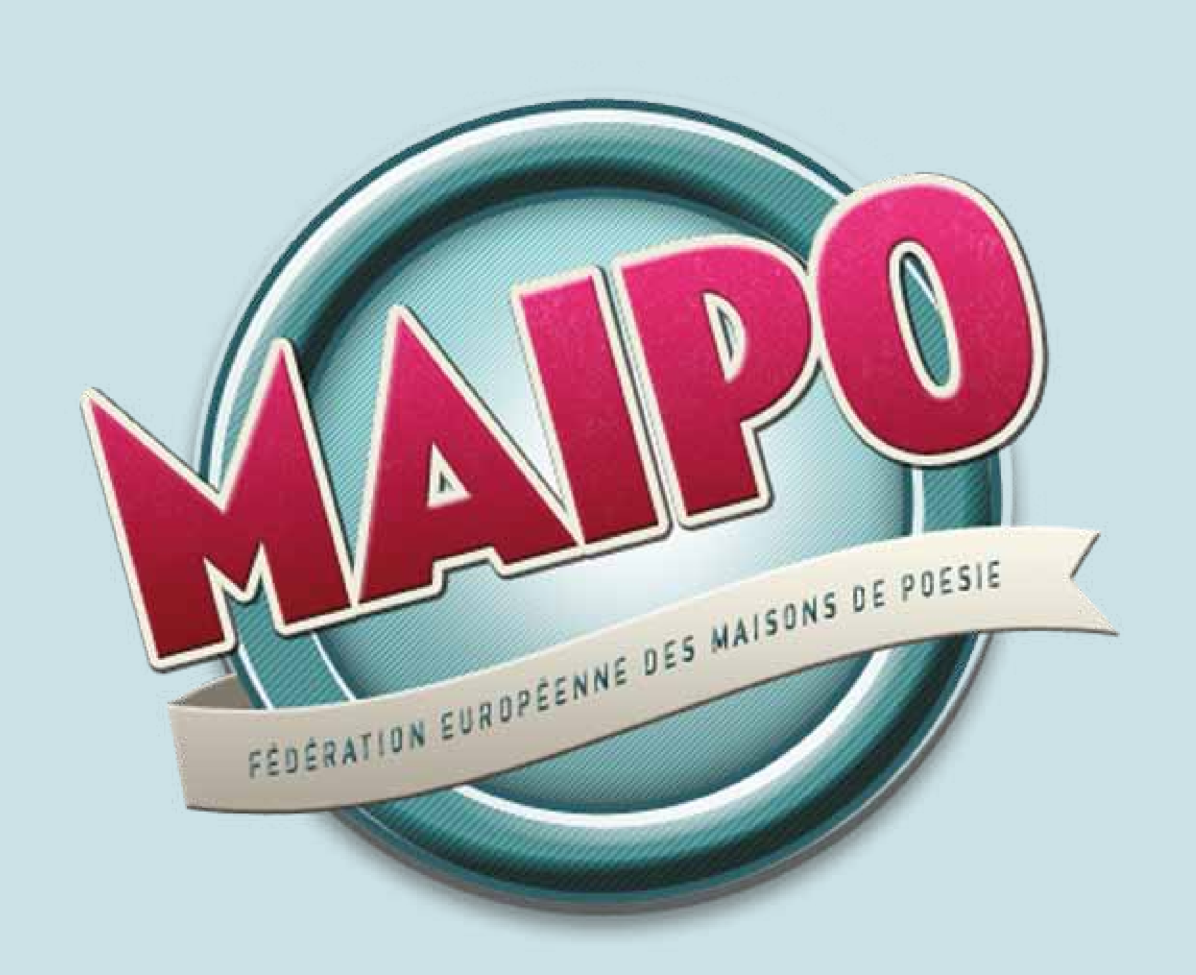
AGENDA JANVIER, FÉVRIER, MARS 2013



12 JANVIER

La Maison de la Poésie de Montpellier accueille Maipo

Tous les ans, les membres de la **Fédération Européenne des Maisons de poésie** (MAIPO) se réunissent pour une journée de travail et d'échange à l'invitation de l'un des 37 lieux de poésie membres de la fédération.
Cette année, la structure invitante est la Maison de la Poésie Montpellier Languedoc, en partenariat avec la Ville de Montpellier et l'Agglomération de Montpellier.
A l'ordre du jour des journées de travail figure notamment la préparation d'un colloque, provisoirement intitulé « Poésie, éducation populaire et éducation artistique », qui devrait se tenir à l'automne 2013 à Lyon.
Ces journées de travail et de réflexion auront lieu vendredi 11 janvier à la Maison de la poésie de Montpellier
et le samedi 12 janvier 2013 à la Médiathèque Centrale d'Agglomération Emile Zola.
Elles se clôtureront samedi 12 janvier à 18h30 avec une Soirée poésie
Auditorium de la Médiathèque Centrale Emile Zola, 218, boulevard de l'Aéroport International à Montpellier.



par les poètes :

Frédéric Jacques Temple, James Sacré, Michaël Glück, Nicole Drano Stamberg,
et « moment occitan » avec **Aurélia Lassaque, Jean-Marie Petit, Jean-Claude Forêt, Jean-Frédéric Brun**, qui rendront également un court hommage à **Max Rouquette** avec au violoncelle : **Claire Menguy**
Poèmes traduits en Langue des Signes (LSF) par **Des'L**, avec Arts Résonances Entrée libre



Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✸ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

17 JANVIER

Abbas Beydoun poète libanais

Abbas Beydoun est né en 1945 à Ch'hour près de Tyr au sud Liban. Après des études de littérature arabe à l'Université libanaise, il entame une carrière d'enseignant à Beyrouth. Il milite très tôt dans les rangs de la gauche libanaise et se tourne vers la poésie après avoir renoncé « au grand soir ». Journaliste et critique littéraire, il est aussi considéré comme l'un des chefs de file de la poésie arabe moderne.
Il est l'auteur de traductions, romans et livres de poèmes dont plusieurs sont traduits en français aux éditions Actes Sud : *Le Poème deTyr* (2002), *Tombes de verre* (2007) et *Portes de Beyrouth et autres poèmes* (2009). Il s'est fait connaître par cette fresque glorifiant Tyr, chant poétique vibrant en prose, riche en métaphores, symbolique et onirique.
« La poésie, ma poésie, a changé à cause de cette guerre. J'ai écrit Tyr quelques mois avant son déclenchement, en 1974. C'était un poème épique, spacieux, historique. Après, j'ai arrêté d'écrire pendant quatre ans. J'avais perdu mon style. Je parlais d'un pays, d'une ville qui n'existent plus. Le temps est devenu un instant » (in Le Journal du Centre, 2009).
Son dernier livre traduit en français, *Portes de Beyrouth*, est une méditation poétique sur le temps, les lieux et les habitants de sa ville, mais aussi sur la mort et les effets de la guerre. En empruntant les images du quotidien qui l'environne, le poète reconstruit un paysage, une topographie, avec en arrière-plan des souvenirs qui ne s'effaceront jamais. « La souffrance effacée s'empresse de ressurgir ailleurs ».
Ont paru également chez Actes Sud ses longs entretiens avec Mahmoud Darwich, *La Palestine comme métaphore* (1997) et *Entretiens sur la poésie* (2006).

Présenté par **Jean-Damien Chéné**
Lecture bilingue
Jeudi 17 janv. 2013 à 19h30 / Pannonica
9 rue Basse-Porte, Talensac, Nantes
Tarifs : 3 euros, abonnés et RSA : gratuit
Avec la participation du Pannonica et de la librairie Vent d'Ouest



2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✷ www.maisondelapoesie-nantes.com

21 JANVIER

Lancement de la résidence de Mouloud Akkouche

Lancement de la résidence de **Mouloud Akkouche**, auteur en résidence à Vénissieux, le lundi 21 janvier 2013, à 18h30, à la Mairie de Vénissieux.

L'écrivain **Joël Bastard**, qui fut en résidence en 2012, sera également présent pour lui « passer le relais » et présenter le recueil *« Un an d'écrits à Vénissieux »* rassemblant les textes écrits pendant sa résidence.

Lundi 21 janvier 2013. Entrée libre.
Hôtel de Ville, 5 avenue Marcel-Houël – 69200 Vénissieux
Renseignements : Espace Pandora / 04 72 50 14 78 – www.espacepandora.org

Du 14 janvier au 19 avril 2013

L'Espace Pandora accueille l'écrivain **Mouloud Akkouche** en résidence littéraire à Vénissieux, de janvier à avril 2013, pour des ateliers d'écriture, des rencontres, des lectures et des créations de textes auprès des habitants, mais pas seulement !

Participez vous aussi à sa résidence **« Chaque jour est un voyage »**
Découvrez l'intrigue de départ imaginée par Mouloud Akkouche, puis choisissez un des rendez-vous proposés dans l'agenda de A.S pour écrire depuis chez vous, un poème, une nouvelle, un polar… Avant de nous l'envoyer par courriel à chaquejourestunvoyage@gmail.com

Mouloud Akkouche, écrivain, nouvelliste et dramaturge né en 1962, marie un humour sous-jacent et une poésie nourrie de réalisme.



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

22 JANVIER

Samantha Barendson & Pierre Soletti

Dans une ambiance de cabaret, il s'agit d'entendre la poésie qui s'écrit aujourd'hui et sous toutes ses formes, avec deux voix, pour le plaisir et le goût de l'Autre.

Samantha BARENDSON est née en 1976 en Espagne, de père italien et de mère argentine. Elle grandit ensuite au Mexique et s'installe finalement en France, à Lyon. Comme elle, ses textes voyagent d'une langue à une autre, et parfois se mélangent. Auteur de poésie et de pièces de théâtre, elle aime travailler en collaboration avec d'autres poètes ou artistes. Elle aime ensuite déclamer, crier, hurler ou chanter ses textes sur scène, un peu frustrée de n'être pas une chanteuse de tango. Dernière parution : *Le poème commun*, avec **Jean de Breyne** (Collection Duo, Lieux-Dits, août 2012).

Pierre SOLETTI écrit, publie, dessine, bidouille des sons, notamment avec le duo *facteur cheval*, bricole des trucs qui ne sont pas faits pour marcher droit. Il intervient régulièrement en milieu scolaire et en bibliothèque… et partout où on l'invite… on l'a vu du côté de l'armée noire… dans le grand nord… ou lors de lectures dans de nombreux festivals. Il s'expose dans des Musées ou se projette sur les murs d'espace plus ou moins dédiés à la culture ou à l'art. Ses écrits ont donné lieu à la création de spectacles multimédia, tous composés, orchestrés et dirigés par son frère, le musicien Patrice Soletti, avec qui il se produit souvent sur scène. Auteur édité dans la revue Bacchanales de la Maison de la poésie Rhône-Alpes. Dernière parution : *&crire,* Collection Luminaires, Color Gang, octobre 2011).

LES MARDIS DE LA POESIE
Rencontre à deux voix
Mardi 22 janvier 2013 à 20h30
Maison de la poésie Rhône-Alpes
Participation aux frais : 5 € / Tarif réduit : 2 € (adhérents, jeunes et chômeurs)



33 av. Ambroise Croizat F.-38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : Brigitte Daïan ☎ (00 33) 4 76 54 41 09
maison.poesie.rhone.alpes@numericable.fr ✷ www.maisondelapoesierhonealpes.com

22 JANVIER

Réversible

À l'occasion du 50e anniversaire du Traité de l'Élysée – marquant l'amitié franco-allemande – et de la parution de l'anthologie poétique bilingue **« réVERSible »**
(La passe du vent / Wunderhorn)
le Goethe Institut de Lyon accueillera, le 22 janvier 2013 à 18h30, deux des duos de poètes ayant participé à l'aventure réVERSible :
Pascal Poyet (France) et **Uljana Wolf** (Allemagne).
Accompagnés par **Aurélie Maurin** de la Literaturwerkstatt de Berlin, ils reviendront pour nous sur ce projet éditorial innovant qui pose la question de la traduction poétique et met en avant la richesse des relations interculturelles.
Lectures de poèmes, retours d'expériences, témoignages sur les différences culturelles, et échanges avec le public rythmeront ainsi la soirée, avant un pot offert.
Une invitation à célébrer l'amitié franco-allemande en poésie !

Soirée organisée par les Éditions La passe du vent, le Goethe Institut de Lyon et l'Espace Pandora, en partenariat avec la Literaturwerkstatt de Berlin.

Samedi 22 janvier 2013 à 18h30. Entrée libre.
Goethe Institut, salle Loft, 18 rue François Delandin, 69002 Lyon
Renseignements : 04 72 50 14 78



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

24 JANVIER

lecture-rencontre avec Patricia Cottron-Daubigné

Lauréate 2012 du prix de la Voix des Lecteurs en Poitou-Charentes pour son livre *Croquis-démolition* (ed. de La Différence)
Née à Surgères en Charente-Maritime, **Patricia Cottron-Daubigné** vit et travaille aux abords du Marais Poitevin.
Elle a publié plusieurs recueils de poèmes, a participé à de nombreuses revues, des ateliers d'écriture, des festivals, etc. Elle a également réalisé des ouvrages avec des peintres, et un livre numérique sur le site de François Bon.

Quelques titres : *Elle, grenat noir*, éd. Le Dé bleu : 2002 - *Des paniers de fruits dorés, comme*, éd. Tarabuste (anthologie 2006) - *Scénographies avec vaches*, Publie.net : 2008 - *Une manière d'aile* (avec des dessins de Patrick Sanitas), éd. Soc et Foc : 2008 - *Gilgamesh* (adaptation), éd. Gallimard (Folio plus): 2011 - *Croquis-démolition*, éd. de La Différence: 2011

«Je cherche les mots, la manière pour rendre compte du lieu... Ici est un autre monde:il faudrait une langue nouvelle ou simplement donner les mots bruts parce qu'ici le lieu est brutal. C'est du bruit et de l'enchevêtrement de métal et de l'odeur et des liquides qui giclent partout et puent... On voit peu dhommes... Il reste des bouts de corps, des dos courbés; la tête est comme avalée, les dos et les avant-bras aussi...» (ext. Croquis-démolition)

le jeudi 24 janvier à 18h
à la librairie La Belle Aventure
15 rue des Grandes Ecoles -Poitiers



15 bis rue de la Brouette du Vinaigrier - F.-86000 Poitiers
Contact : Jean-Claude Martin ☎ (00 33) 6 17 35 27 49
maisonpoesiepoitiers@orange.fr ✸ www.maison-poesie-poitiers.com

24 JANVIER

Place à Maïakovski & ses traducteurs

Dans le cadre de notre programme annuel **Les jeudis de la Biennale**, nous accueillerons :

Henri Deluy, est poète, traducteur et fondateur de La Biennale Internationale des poètes en Val-de-Marne qui vient de faire paraître une ouvrage consacrée au poète, dramaturge et futuriste russe *L'amour, la poésie, la révolution*, publié au Temps des Cerises,

Francis Combes, nouveau directeur de la Biennale, partagera avec lui cette soirée. Egalement à l'origine d'*Ecoutez, si on allume les étoiles*, un recueil comportant un choix de poèmes de Maïakovski qu'il a traduits avec Simone Pirez, publié au Temps des Cerises.

LES JEUDIS DE LA BIENNALE
Jeudi 24 janvier 2013 à 18h30
Place du Poème
Entrée libre
Merci de confirmer votre présence par mail : biennaledespoetes@gmail.com
Sur Facebook : http://www.facebook.com/BiennalesInternationaleDesPoetes
Ou par tél : 01 49 59 88 00

A l'issue de la rencontre-lecture, un petit verre et quelques livres !



8 Promenée Venise Gosnat - F.-94200 Ivry-sur-Seine
Contact Nelly George-Picot ☎ (00 33) 1 49 59 88 00
biennaledespoetes@biennaledespoetes.fr ✷ www.biennaledespoetes.fr

26 JANVIER

Lancement « Tu peux y aller seul » CONCOURS QUELLES NOUVELLES ?

Un après-midi pour tout savoir sur la nouvelle, genre littéraire à part entière, à l'occasion de la sortie du recueil **« Tu peux y aller seul »** (La passe du vent, 2012), contenant les textes des lauréats du **concours Quelles nouvelles ?** 2012.

La nouvelle : un genre littéraire à part entière ? Table-ronde à 15h
Trois nouvellistes, **Emmanuel Merle, Frédérick Houdaer et Geneviève Metge** confronteront leur point de vue sur ce genre littéraire, avant de vous donner quelques clés d'écriture. Rencontre animée par l'auteur **Thierry Renard**.

Tu peux y aller seul. Rencontre à 17h
Présentation du recueil de nouvelles **« Tu peux y aller seul »** (La passe du vent, 2012), qui réunit les textes des lauréats du concours d'écriture 2012 « Quelles nouvelles ? » organisé par l'Espace Pandora.
Une lecture d'extraits des textes du recueil par des comédiens est proposée en présence des auteurs qui nous parlerons également de leur rapport à l'écriture.
Rencontre animée par l'auteur **Emmanuel Merle**, Président du concours « Quelles nouvelles ? » 2012.

Exposition photographique - Maxime Roccisano
Vernissage à 18h30
Carte blanche au photographe Maxime Roccisano, invité à nous présenter les photos illustrant l'anthologie 2012 du concours ainsi que d'autres de ses projets photographiques.

Samedi 26 janvier 2013
Maison du Livre, de l'Image et du Son
247 cours Emile-Zola
69 100 VILLEURBANNE



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

Concours d'écriture « Quelles nouvelles ? » AVANT LE 30 MARS 2013

Concours réservé aux auteurs de moins de 40 ans, n'ayant encore jamais publié d'ouvrage chez un éditeur.
Les lauréats auront la chance d'être accompagnés par des écrivains confirmés avant d'être publiés au sein d'un recueil aux éditions *La passe du vent*.

Envoyez votre nouvelle, anonyme, entre 3 et 15 pages, en 10 exemplaires sur papier,
et accompagnée d'une feuille indiquant nom, prénom, âge, adresse, téléphone et courriel, avant le avant le 30 mars 2013 à l'Espace Pandora.
Une seule nouvelle par participant.

Avant le 30 mars 2013

Espace Pandora
Concours « Quelles Nouvelles ? »
7 place de la Paix – 69200 Vénissieux
04 72 50 14 78



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

26 JANVIER

Atelier « écriture et livres-objets » avec Pierre Soletti

Atelier pour jouer, fabriquer des livres-objets (pas trop compliqués)… bref, prendre plaisir à berlificoter les mots, les estourbir, les tarabiscoter pour oser dire, écrire, lire et vivre.

« Si tu entres ici, tu ne seras plus là… car toute entrée nous fait sortir de nous… (on déborde de soi parfois, ça arrive…) écrire, c'est toujours se rejoindre où on ne s'attendait pas… se retrouver comme un vieux copain qu'on n'a pas vu depuis longtemps… on se rend compte qu'on a des trucs à se dire… plus ou moins… »

Samedi 26 janvier de 9h30 à 13h : atelier « écriture et livres-objets » avec Pierre Soletti.
Maison de la poésie Rhône-Alpes
Tarifs : 20 € / Tarif réduit : 15 € (adhérents, jeunes et chômeurs)

Voix au chapitre : Partager l'écriture

Un lieu de rencontre entre personnes qui aiment, pratiquent la poésie, qu'elles l'écrivent ou la lisent.

A 18h : lundi 7 janvier - lundi 4 février- lundi 11 mars - lundi 8 avril
Maison de la poésie Rhône-Alpes
Pas de tarif d'entrée mais adhésion obligatoire. Première séance d'essai possible.
Renseignements et réservations au 04 76 54 41 09



33 av. Ambroise Croizat F.-38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : Brigitte Daïan ☎ (00 33) 4 76 54 41 09
maison.poesie.rhone.alpes@numericable.fr ✷ www.maisondelapoesierhonealpes.com

31 JANVIER

Françoise Ascal

Née en 1944, **Françoise Ascal** vit et travaille dans un village de Seine-et-Marne. Elle publie depuis 1985, est l'auteure d'une vingtaine d'ouvrages et est membre du comité de rédaction de remue.net. Elle collabore régulièrement avec des plasticiens, des vidéastes et des musiciens. À travers différentes formes (poèmes, récits, notes de journal, livres d'artistes), ses textes interrogent la matière autobiographique, explorent la mémoire et ses failles, croisent l'intime et le collectif. Plusieurs de ses livres invitent la présence d'œuvres plastiques : *Rouge Rothko* (Apogée, 2009), *Une Rêve de verticalité* (avec ses propres photographies, Apogée 2012), *Lignées* (avec des dessins de Gérard Titus-Carmel, Æncrage & Co, 2012).

Françoise Ascal orientera sa lecture sur ses textes impliquant intimement écriture et œuvres picturales.

« Dans l'enfance, Vélasquez, Goya, Van Gogh, Monet sont venus à moi par de petites portes, sous forme de livres de poche mal imprimés, de cartes postales, d'images découpées dans des revues, et même de calendriers des postes. Dès lors, la peinture allait m'accompagner. Le face à face avec l'œuvre est devenue irremplaçable par la suite, mais je garde de cette époque une tendresse particulière pour ces supports de rêve que sont les images tenues au creux de la main. Au cours des années, après chaque exposition visitée, j'ai pris l'habitude d'acquérir quelques cartes. Aide-mémoire pour entretenir l'émotion, promesse d'approfondissement, talismans, elles rejoignent mon "atelier intérieur". Tout naturellement, elles prennent place dans ces carnets que je tiens depuis toujours. Elles veillent en amies sur l'écriture. Elles nourrissent un dialogue secret. » (Françoise Ascal).

"Atelier intérieur" Présentée par **Sophie G. Lucas**
Lecture-projection
Jeudi 31 janvier à 19h30 / Pannonica
9 rue Basse-Porte, Talensac, Nantes
Tarifs : 3 euros, abonnés et RSA : gratuit
Avec la participation du Pannonica et de la librairie Vent d'Ouest



2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✷ www.maisondelapoesie-nantes.com

31 JANVIER

« Le plaisir du texte » avec le poète Michaël Glück

Reprise du cycle de lectures « Le plaisir du texte » avec le poète **Michaël Glück**, qui donnera lecture en français d'un choix d'œuvres de poètes arabophones puisées dans le fonds de la Maison de la poésie. Lectures en arabe par un poète arabophone. Verre de l'amitié

Michaël Glück, poète, écrivain, traducteur, a été également enseignant (lettres, philosophie), lecteur, traducteur dans l'édition (Flammarion, Ed. Jean-Michel Place),directeur du théâtre la Colonne (Miramas 1985-1989).
Il se consacre essentiellement à l'écriture depuis une vingtaine d'années.
Très actif dans le domaine de la lecture publique, il donne régulièrement lectures, performances, conférences, sessions d'écriture théâtrale (universités de Lyon et Bordeaux), participe aux festivals (Biennale d'Alessandria, Italie - La nuit des mille et un contes, Palerme-Italie - Festival de Bienne, Suisse - Voix de la Méditerranée, Lodève, France - Festival d'Avignon, Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon) et aux marchés et salons de poésie (Marché de la Poésie et Marché de l'édition théâtrale, Paris, Festival International de Poésie de Curtea di Argès, Roumanie)
Il bénéficie à plusieurs reprises de résidences d'écrivain. Ses collaborations artistiques sont multiples. Prix des créateurs 1981. Prix Antonin Artaud 2004, membre du jury de ce prix depuis 2006. Élu membre de l'Académie internationale de poésie Orient-Occident, Curtea de Argès, Roumanie en juillet 2007.

Compagnon de route de la Maison de la poésie de Montpellier, il a été l'un des auteurs phares du Printemps des poètes 2012 à Montpellier lors de la remise du label « Ville en poésie ». A cette occasion, il a présenté une lecture performance des sept volumes de son œuvre « dans la suite des jours » (éditions l'Amourier) en dialogue avec le pianiste Alessandro Candini.
Dernièrement, il a participé à la soirée de lectures organisée à la Médiathèque Centrale Emile Zola à l'occasion des Journées de travail de la Fédération européenne des Maisons de poésie (MAIPO). (accompagnement au violoncelle par Claire Menguy, traduction en LSF).
La bibliographie de Michaël Glück est disponible sur le site de LR2l, Le Printemps des poètes, Poezibao.

Le jeudi 31 janvier à 19h
Maison de la poésie de Montpellier
Moulin de l'Evêque, 78, avenue du Pirée à Montpellier



Maison de la Poésie Montpellier - Languedoc
Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✸ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org



Je n'avouerai que l'eau texte de François Philipponnat

Performance-fleuve de **François Philipponnat**, lecture en écho par **Nadine Cabarrot**
« Se transvase, d'un mot dans l'autre, le récit, de bol en bol, apparu, disparu dans son magma, dynamo de son propre débit, promesse de son énonciation, mouvement amoureux du verbe sur son déversoir oblique... »
« Nous mourrons pour n'avoir pas voulu changer de forme !
Dans le harcèlement des images, impuissantes à la dire, n'avouer que l'eau !
L'eau du corps. Le corps du langage.
Spectacle créé en 2012 à la Maison de la poésie de Montpellier. www.cielalbatros.com

François Philipponnat est né à Paris, le 9 Juin 1949. Après des études de Lettres, il est journaliste, instituteur, éducateur de rue, artisan...Installé au Vigan, dans le Gard, il anime la Cie l'Albatros depuis 1989, avec la comédienne et photographe Nadine Cabarrot. Auteur, compositeur et metteur en scène de spectacles & performances de poésie, en France et à l'étranger. Ses textes s'aventurent entre le bref et le fleuve, l'écrit et la voix.
RECUEILS DE TEXTES ÉDITÉS
Cent remarques sur tout (Editions Gros textes 2011) ; *La dame-d'onze-heures* (Lucie Editions 2008) ; *Journal de la distance* (Editions Encre & lumière 2006) ; *Laver les mots* (l'Albatros 2005) ; *Pierre jetée* (l'Albatros 2005) ; *Un tatouage sur l'épaule du vent* (l'Albatros 2004) ; *Pour qui danse la mouche ?* (l'Albatros 2002).
Contributions
De l'autre côté du cercle in «Le bout des Bordes. Le Journal de la Maison de l'art vivant» sous la direction de Jean-Luc Parent Oct. 2010 Actes Sud
Ils étaient là / Jeanne / La foule / Le sujet est la distance in Hrvatski PEN Centar-Croatian Writers Society 2007 (Edition bilingue français-croate.Traduction Ingrid Safranek)
Centre ville in «111 Rumeurs de villes». Editions Certu 2004 (sous la direction de Bernadette Griot)
Marée basse in «Mémoires d'eau» Bacchanales N°40 - 2006 Revue de la Maison de la Poésie Rhône-Alpes
A première vue, rien in «Chroniques errantes et critiques n°36. L'atelier de l'agneau 2010 Les mots sont l'émotion in Effraction n°32 Revue Soleils & Cendre 1998.
A PARAÎTRE : *Je n'avouerai que l'eau ; L'illusion du vase ; Nombres d'entre nous ; Noir Lune*
CRÉATIONS RÉCENTES : *Je n'avouerai que l'eau* (Maison de la poésie de Montpellier) *Philipponnatpolyphoné. Bavarde muette.*
Texte & musique sur verres de cristal pour l'exposition *Aquagrammes* de Nadine CABARROT

Le vendredi 1er février à 18h30
Médiathèque d'agglomération Françoise Giroud
Avenue de la coopérative à Castries



Maison de la Poésie Montpellier - Languedoc
Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✷ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org



Jeanine Salesse & Christine Billard

Dans le cadre du festival *« temps de paroles »*
Jeanine Salesse habite la banlieue parisienne
Christine Billard habite l'Yonne : toutes deux des marcheuses, arpenteuses des campagnes et des villes.
Le festival temps de paroles a pour thème *« Où cours-tu si vite ? »*.
Avec ces deux poètes nous tenterons de « ralentir le temps ».

Derniers ouvrages publiés
de **Jeanine Salesse** : *Un mulet aux sabots de cuir* Tarabuste, 2006 /
La rose de carême, La Part Commune ,2008 /
Laisse-moi dormir, Alain Benoît 2008 /
Une petite fille d'Alexandrie Tarabuste 2009 / *En ce mai lointain* éd Jacques Brémond» 2010.

Ouvrages publiés de **Christine Billard** :
Portulans, Méridiens, Arpenteurs de la terre,
Ronces de douleur aux édition La renarde rouge,

Maison de Rhénanie-Palatinat
29, rue Buffon DIJON
03 80 68 07 00
Jeudi 7 février à 20h



Maison des associations - Boite FF11-2 rue des Corroyeurs - F. 21 068 Dijon Cedex
Contact : Yves-Jacques Bouin ☎ (00 33) 3 80 58 89 93
lavoixdesmots@wanadoo.fr



Culture en fête **Le 8 février est également le jour de la culture en Slovénie.**

A l'initiative du Centre Culturel, Centre de Créations pour l'Enfance, de son antenne slovène et en partenariat avec la municipalité, toute la ville de Tinqueux fête la Culture.
Différents rendez-vous et manifestations sont programmés tout au long de la journée dans toute la ville pour un public scolaire et familial.

En avant-goût le 6 février : Portes ouvertes au Centre Culturel, Centre de Créations pour l'Enfance / Maison de la poésie – découverte et participation aux différents ateliers de pratiques culturelles et artistiques (10h-12h / 14h-18h - sur invitation, à récupérer au Centre Culturel.)

SALLE DES FÊTES rue de la Croix Cordier

9h30 - 11h : performance/installation «le grand dessin à 400 mains» orchestré par l'artiste **Hervé Tullet**. Scolaire et sur réservation.
16h30 -19h : Champ de poésie : une promenade à travers «le grand dessin à 400 mains» parsemé de poésie - libre d'accès

16h30 - 19h : Marché aux livres avec les auteurs : **Zemanel** (José Mendès), **Simon Sanahujas, Olivier Vignot, Emilie Vast**, la librairie Au comptoir des rêves ...- libre d'accès

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE 59 avenue du 29 août 1944

14h - 15h30 : Atelier de sérigraphie par **Alice Walter** de l'atelier OASP - scolaire et adultes sur réservation



8, rue Kléber - F.-51430 Tinqueux
Contact : Mateja Bizjak Petit ☎ (00 33) 3 26 08 13 26
contact@danslalune.org ✸ www.danslalune.org

Culture en fête

ECOLES DE TINQUEUX (maternelles, primaires, collège, lycée)
14h - 16h : Rencontres et ateliers avec les auteurs invités du Marché aux livres, Brigade d'interventions poétiques, Spectacle... - scolaire

DANS LA LUNE 41 avenue Sarah Bernhardt
18h - 19h : Passeport culturel : distribution du livre *«Vivre, (un poème pour)»* de **Benoît Jacques**, cadeau de bienvenue offert aux nouveaux nés de Tinqueux en présence des auteurs, du Maire de Tinqueux, du poète **Frédéric Forte**, poète en résidence au Centre Culturel et de l'illustrateur **Hervé Tullet** *-sur invitation*

MAISON DES ASSOCIATIONS rue de la Croix Cordier
14h : Spectacle **«Le sacre de l'or bleu»** de la Compagnie Changer l'air - séance scolaire
18h30 : Spectacle **«Le sacre de l'or bleu»** de la Compagnie Changer l'air - entrée payante (4€) et gratuit pour les moins de 12 ans - réservations au 06 73 69 67 35 - séance public

CENTRE CULTUREL 8 rue Kléber
19h – 21h : Vernissage de l'exposition **JEUX DE NOTES** composée de deux installations : une sculpture musicale imaginée par **Hervé Tullet** et **Thomas Tilly**, à regarder, à écouter et un jeu de sculpture à transformer ! - libre d'accès



8, rue Kléber - F.-51430 Tinqueux
Contact : Mateja Bizjak Petit ☎ (00 33) 3 26 08 13 26
contact@danslalune.org ✷ www.danslalune.org



20e cabaret poélitique : Au travail !

les ouvriers devant leurs machines me demandent un livre, espèrent les mots, ce qui resterait d'eux et de l'usine, [...] une trace quand ici tout serait fini (...)
(Patricia Cottron-Daubigné)
Travail vient du latin tripalium, un instrument de torture en usage dans la Rome antique. Serait-ce à dire que le travail est une torture ? Les récents débats sur la valeur travail (et ses dérivés : durée, pénibilité, retraite,...) qui ont agité la société française, et la publication de deux textes dus à des poètes, nous ont donné l'envie de (re)mettre le travail sur la table des échanges. Vivre pour travailler ? Travailler pour vivre ? Travailler pour travailler ?

Maxime Coton, poète, *Le Geste ordinaire*, éditions Tétras Lyre, Prix PoésYvelines 2011
Patricia Cottron-Daubigné, poète, *Croquis démolition*, éditions de la Différence, 2011

Les invités politiques et/ou de la société civile seront connus ultérieurement
La soirée s'ouvrira sur la projection du film documentaire *Un Geste ordinaire*, réalisé par Maxime Coton et se clôturera par un concert de **Canopée.**

Canopée est un projet où poésie et jazz se rencontrent, se dévoient en lisière d'un territoire musical où énergie et simplicité priment. Un paysage sonore fait d'émerveillement, d'errance, au plus près du vivant.
Avec **Maxime Coton**, voix parlée, saxophone ténor et écriture ; **Tom Bourgeois**, saxophone soprano, alto et compositions/arrangements ; **Loïs Le Van**, voix chantée ; **Florent Jeunieaux**, guitare ; **Xavier Dawant**, basse ; **Jérôme Klein**, batterie. groupecanopee.net

Cabaret animé par **Catherine Pont-Humbert**, productrice à France Culture.

Vendredi 8 février à 20h
Maison de la Poésie
Entrée libre sur réservation /
Apportez à manger, nous vous offrons à boire !
Réservation indispensable : 01 39 30 08 90

Dans le cadre de la Semaine de l'Emploi.



Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines
10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr



200e Rendez-vous poétique **Brahim Hadj Slimane & Leslie Berthet-Laval**

Brahim Hadj Slimane, poète, dramaturge, cinéaste
Brahim Hadj Slimane est journaliste et écrivain. Depuis les années 1980, il a travaillé dans plusieurs titres de la presse algérienne, en particulier il a participé à la grande aventure de l'hebdomadaire Algérie Actualité.
Il a fondé et animé la revue littéraire *Voix Multiples* (1981-1986). Il est l'auteur de l'essai *La création artistique en Algérie* (Alger-Paris, éditions Marsa, 2003), de *29 Visions dans l'exi*l (poèmes, éditions Marsa, Alger, 2008), a codirigé l'ouvrage *Pour Jean Sénac* (éditons Rubicube, Paris-Alger, 2004), a participé à divers autres ouvrages collectifs. Il est l'auteur du documentaire intitulé *La troisième vie de Kateb Yacine* (Bejaïa, 2009) et de spectacles poétiques.

« La culture doit toujours contribuer à changer, à faire évoluer la société dans le sens d'une libération des oppressions et d'une émancipation, d'un épanouissement des individus, des peuples ... Une création artistique, quelle qu'elle soit, qui ne soit pas empreinte de poésie ne peut pas avoir une portée lointaine, dans l'espace et dans le temps. J'adhère entièrement à cette phrase de Kateb Yacine : « la poésie est source de tout ».

« Hadj Slimane invente un poème-prisme : ce sont les mots-visages, parmi les mots-choses, les mots-douleur, les mots de l'oeil, de la mémoire ou du coeur...et il en émane l'évidence d'une matière réfléchie, d'une matière travaillée pour construire ... une sorte de non-dit très présent qui trouvera son expression chez le lecteur. » Bernard Noël

Fantasias - Cités Leslie Berthet-Laval, artiste peintre performeur (jusqu'au 8 mars)

Née en France en 1975, autodidacte en peinture elle décroche en 1996 un diplôme d'architecture d'intérieure, et devient restauratrice pour les monuments historiques : la galerie d'Apollon au Louvre, le Musée des Beaux-Arts de Lyon et de nombreux Eglises et Châteaux de la région Rhône-Alpes.
Son goût des courbes, des perspectives et du dessin s'exprime au travers de ses toiles toujours plus vives, au mouvement sans agitation, et à la colorimétrie puissante sans tomber dans l'excès.
« Les Cités » Leslie peint des « cités » dans tous leurs états : marine, aurore, crépuscule...Elles sont le reflet de nos sociétés actuelles, de toute cette agitation et ces dérives « Je suggère des architectures en perspective comme dans un rêve éveillé. »

Lecture poétique & Vernissage de l'exposition
Samedi 9 février à 18H30



14 Place du 11 novembre 1918 - Le Village -F.-38090 Villefontaine
Contact : Christine Duminy-Sauzeau ☎ (00 33) 4 74 96 41 54
lacavelitteraire@gmail.com ✷ www.lacavelitteraire.com

12 FÉVRIER

Traduttore, traditore ?

A l'occasion de leur rencontre, le poète et traducteur **Michaël Glück** (invité par La Semaine de la poésie) et le psychanalyste **Jean-François Cottes** (invité par le laboratoire du CIEN, « Comment ça s'écrit «) interrogent le processus de « traduction » et d'écriture. Sous forme de conversation ouverte, professionnels et public sont conviés à faire part de leurs questionnements sur ces sujets.

Le public est invité à emmener un poème, un texte, une réflexion, autour de la thématique, qu'il souhaite partager et faire découvrir aux autres.

Mardi 12 février 2013 de 18h à 19h30 - Entrée libre
Bibliothèque de Formation des Maîtres (BFM)
36, avenue Jean Jaurès - 63400 Chamalières

Renseignements :

La Semaine de la poésie à l'IUFM d'Auvergne
36, avenue Jean Jaurès - 63 400 Chamalières
Tél.: 04 73 31 72 87 - courriel : semainedelapoesie@gmail.com
site : http://www.auvergne.iufm.fr/poesie.htm



13 & 20 FÉVRIER

Rejoignez-nous !

Vous aimez la poésie ? Vous avez envie de lire, de déclamer, d'animer des lieux publics ?
Rejoignez le groupe d'intervention poétique au Musée de l'Abbaye à Saint-Claude
Les mercredi 13 et 20 février de 18h30 à 20h30
Ouvert à toutes et à tous
le Musée de l'Abbaye s'associe avec la Maison de la poésie, au Printemps des poètes et vous invite à un atelier ludique de lecture et de mise en voix des poèmes du poète grec **Yannis RITSOS** (traduits en français par **Anne PERSONNAZ**

« dis-moi dix mots semés au loin »

Jusqu'au 25 février 2013,
seul ou en groupe, participez au jeu des dix mots de la langue française et envoyez vos contributions à Saute-frontière.
Vos textes seront sélectionnés pour rejoindre les BOITES A POÈMES, chez les commerçants, dans les librairies et médiathèques partenaires.
Plus de renseignements sur www.saute-frontiere.fr



17 grande rue - Cinquetral - F.-39200 Saint-Claude
Contact : Marion Ciréfice ☎ (00 33) 3 84 45 18 47
marion@sautefrontiere.fr ✷ www.sautefrontiere.fr

13 FÉVRIER À 19H00

Afin de marquer les 30 ans de la Maison de la Poésie de Paris, créée en 1983 à l'initiative des poètes Pierre Seghers et Pierre Emmanuel avec le soutien de Monsieur Jacques Chirac, alors maire de la ville de Paris

Afin de montrer notre détermination face au silence assourdissant de Monsieur Bertrand Delanoë, maire de la ville de Paris, principal subventionneur de la Maison de la Poésie de Paris

au silence assourdissant de la plupart des élu(e)s de la Ville de Paris

au silence assourdissant de Monsieur Bernard Comment, président du conseil d'administration de la Maison de la Poésie de Paris

à l'absence de publication d'un programme qui aurait pu nous rassurer quant à la pérennité de la poésie dans cette Maison (pour rappel, M. Olivier Chaudenson, le nouveau directeur de la Maison de la Poésie a appris sa nomination le 22 septembre 2012 et avait quatre mois pour préparer et proposer une programmation digne de ce nom jusque juin)

aux risques de dérive (quelle que soit la qualité des spectacles) que représente à nos yeux la programmation en février et mars 2013 de deux pièces qui auraient dû être jouées au Théâtre Paris Villette, et qui ont été délocalisées à la demande de la Ville de Paris.

Le collectif Orphée vous invite, signataires ou non de l'appel d'Orphée,
à **un rassemblement poétique**
le mercredi 13 février à 19h00
passage Molière, 157, rue Saint-Martin Paris 3e, face à la porte principale de la Maison de la Poésie de Paris.

Nous vous inviterons à dire un texte de votre composition d'une durée maximale de 2 minutes dans lequel vous exprimerez, de quelque manière que ce soit, votre ressenti face aux dangers qui menacent cette Maison et à la façon dont «l'affaire» est menée.
Les personnes ne pouvant être présentes pourront nous faire parvenir leur texte avant le 9 février sur orphee.paris@yahoo.fr

À 20h00 (horaire du début de la représentation à la Maison de la Poésie) nous nous rendrons, si on nous en laisse l'opportunité, **Place de l'Hôtel de ville** où, sous les fenêtres de M. le maire de Paris, nous relirons les textes.
Faites-le savoir en transmettant l'intégralité de ce message à vos réseaux : plus nous serons nombreux, plus cela fera de bruit, plus nous serons entendus.

AVERTISSEMENT : Nous comptons sur le sens civique et responsable des participants à cet événement.
Auteurs et lecteurs des textes sont seuls responsables des propos qu'ils diront de quelque manière que ce soit.
Les responsables de l'Appel d'Orphée dégagent toute responsabilité en cas de poursuites judiciaires portées à l'encontre de l'auteur de propos racistes, homophobes ou insultants.

le Collectif Orphée

14 FEVRIER

Lucien Suel & Bruno Chevillon

Lecture-concert suivie du concert avec le trio **Franck Vaillant** (composition, percussions) + **Pierre de Bethman** (piano)+ **Bruno Chevillon** (contrebasse)

La Maison de la Poésie et Nantes Jazz Action inaugurent cette saison de nouvelles rencontres « musiques et poésies » au Pannonica.
Lecture suivie de concert, rencontre entre poète et musicien, les deux associations vous convient à un nouveau temps de partage entre les arts.

Lucien Suel est né en 1948 dans les Flandres artésiennes où il vit toujours. Il a édité la revue *The Starscrewer*, consacrée à la poésie de la Beat Generation, puis *La Moue de Veau*, magazine dada punk. Il anime la Station Underground d'Emerveillement Littéraire et le blog Silo. Il a publié de nombreux ouvrages de poésie dont certains en picard et des romans dont récemment *Blanche étincelle* (La Table Ronde, 2012). Ses œuvres imprimées comme ses prestations scéniques couvrent un large registre, allant de coulées verbales beat à l'expérimentation de nouvelles formes (poèmes en vers justifiés), du collage et du caviardage (poèmes express) à la performance.

Bruno Chevillon est un contrebassiste de jazz né en 1959. Après des études parallèlement aux Beaux-Arts et au conservatoire d'Avignon, il intègre le GRIM (Groupe de recherche et d'improvisation musicale) puis le collectif lyonnais ARFI où il rencontre Louis Sclavis, avec lequel il collabore durant de nombreuses années. Il est depuis très impliqué dans les musiques d'avant-garde et improvisées. Il est l'auteur d'un album solo, Hors champ, signé sur le label d'Autres cordes.

Une lecture-concert inédite, imaginée pour cette soirée, suivie du concert :

Franck Vaillant « Thisisatrio ».

A priori, rien ne prédestinait Bruno Chevillon à jouer avec le pianiste Pierre de Bethmann. Mais le batteur Franck Vaillant les a réunis et il en résulte une circulation d'énergies, alternant les contrastes de mélodies affirmées et de passages plus « dirty », avec toujours le drumming du batteur/compositeur présent pour alimenter et susciter le discours de ses partenaires.

Jeudi 14 février à 19h30 / Pannonica
9 rue Basse-Porte, Talensac, Nantes
Avec la participation du Pannonica et de la librairie Vent d'Ouest
Coréalisation : Maison de la Poésie / Nantes Jazz Action
Tarifs : plein 13€ / réduit 10€ / abonnés 8€ /très réduit 5€ –
Réservations au 02 51 72 10 10 Restauration sur place proposée par le bar.



2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✷ www.maisondelapoesie-nantes.com

16 FÉVRIER

I love you Leçon #1 Par la cie Vers Volant

Atelier spectacle pour apprendre à déclarer votre amour en une leçon.
I Love You, leçon #1 est un spectacle interactif qui permet de partager, avec humour, quelques minutes de tendresse, quelques instants de bonheur… un murmure, un élan, une audace…
ANNONCE ! Ce soir je fête mes 45 ans et je retrouve des tourments de jeune fille, impatiente, je suis impatiente, cherche quelqu'un pour s'impatienter avec moi.
LE SAVIEZ-VOUS : 2% ! C'est le taux de divorce chez les ingénieurs agronomes ! J'aurais dû être ingénieur agronome…

Avec Laurent Searle, conception et interprétation
Samedi 16 février à 20h
Tarifs : 7,5€ /5€

Henri Wagner : Dessins endormis, électriques et libres

C'est très souvent sur une base réaliste que se construisent les dessins d'**Henri Wagner**. Ils engagent l'interlocuteur à une immersion dans un monde imaginaire, où règne une atmosphère absurde et angoissante. A certains endroits, l'œil se perd dans la complexité de la composition, cherchant la limite entre abstraction et figuration. On note la présence récurrente de personnages se trouvant souvent pris au piège dans des situations inexplicables.
Henri Wagner est un des 7 artistes en résidence sur Saint-Quentin-en-Yvelines dans le cadre de *Le Dessin contemporain dans tous ses états* (www.commanderiedelavilledieu.agglo-sqy.fr)

Du 9 janvier au 1ermars



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr



Week-end d'écriture :

samedi 16 et dimanche 17 février de 10h00 à 17h00

En suivant le Petit Prince

Ferme du Mousseau - Élancourt

Un week-end d'écriture animé par **Dominique CAGNARD**

Dominique Cagnard a récemment publié *Tzigane, je veux être ton papillon*, éd. Corps Puce, 2012.
Les textes écrits seront exposés dans le foyer de la Ferme du Mousseau à l'occasion des représentations du Petit Prince, du 20 au 22 février.
Les 25 et 26 mai, Dominique Cagnard participe à la 5e édition de Courants d'arts, Ferme du Mousseau, Élancourt www.elancourt.fr.

samedi 23 & dimanche 24 fevrier de 10h00 à 17h00

Ré-enchanter l'universel féminin

Un week-end d'écriture animé par **Véronique PITTOLO**

Véronique Pittolo a récemment publié *Toute résurrection commence par les pieds,* éd. de l'Attente, 2012.
Dans le cadre de la manifestation de la ville de Guyancourt Le Temps des femmes.
En mars, les textes seront exposés dans le hall de la Maison de Quartier Théodore Monod – Guyancourt.



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

19 FÉVRIER

Joanna Mico et Frédérick Houdaer

Frédérick HOUDAER est né en 1969, il vit à Lyon. Il a exercé divers métiers : trieur de verre, vendeur, agent d'accueil dans un foyer de sans-abris, veilleur de nuit, critique littéraire, animateur d'ateliers d'écriture. Il a créé et anime le Cabaret poétique au Périscope (Lyon) et dirige la collection de poésie des éditions *«Le Pédalo ivre»*. Auteur édité dans la revue Bacchanales de la Maison de la poésie Rhône-Alpes. Il a publié récemment en poésie *Engelures* (Oniva, 2010) et *Engeances* (La Passe du vent, 2012).

Joanna MICO est née en 1972 et réside dans la Drôme où elle poursuit un travail sur la parole comme tissage, tant dans la forme que sur le fond : création de livres d'artiste, *« mes textures »*, lectures et expositions, interventions dans des milieux d'orthophonistes et de psychanalystes, animation d'ateliers autour du livre-objet et des écritures, du conte et de la danse africaine, publication dans des revues et chez des éditeurs de poésie (L'Entretoise, Editions Isabelle Sauvage, Bacchanales, Editions Castells...).
Son univers se nourrit de nombreux voyages, de la rencontre des différences, des langages et des textiles dont elle cherche à traduire les symboliques.
Depuis 2012, elle travaille autour du tissage avec fils et fibres sur métiers.

LES MARDIS DE LA POESIE
Rencontre à deux voix
Mardi 19 février 2013 à 20h30



33 av. Ambroise Croizat F.-38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : Brigitte Daïan ☎ (00 33) 4 76 54 41 09
maison.poesie.rhone.alpes@numericable.fr ✷ www.maisondelapoesierhonealpes.com

21 & 23 FÉVRIER

Le français en Belgique et dans le monde : quelle diversité pour quel avenir ?

:

Soirée Langue française en compagnie de **Michel Francard** autour de la question :
«Le français en Belgique et dans le monde : quelle diversité pour quel avenir ?».

Jeudi 21 février à 19h
Maison de la Poésie
Tarifs : 5€ - 2€ (+ 60 ans & étudiants). Infos et réservations : 081/22.53.49 – info@maisondelapoesie.be

Rendez-vous des poètes

Vous rêvez d'écrire ? Vous avez écrit mais on ne vous lit guère ?
On ne vous écoute pas assez ? Vous êtes un auteur publié ?
Ravi de vous rencontrer ! Nous vous écouterons.
Vous écouterez les autres.
Nous échangerons conseils et impressions.
Accès gratuit. Infos : 081/22.53.49 – info@maisondelapoesie.be

Samedi 23 février à 15h



Maison de la Poésie et de la Langue française Wallonie-Bruxelles
28 rue Fumal - B.-5000 Namur
Contact : Eric Brogniet ☎ (00 32) 81 22 53 49
lucy.migeot@maisondelapoesie.be ✷ www.maisondelapoesie.be

21 FÉVRIER

Place à Bernard Vargaftig (1934-2012)

Dans le cadre de notre programme annuel **Les jeudis de la Biennale**, et en association avec la revue en ligne *Secousse* qui vient de lui consacrer un numéro hors-série, nous rendrons hommage au poète disparu il y a juste un an.

Proche d'Aragon, il le choisit pour participer à la soirée *« 6 poètes et une musique de maintenant »* qu'il organisa le 14 décembre 1965 au célèbre théâtre Récamier pour présenter de jeunes poètes d'alors (Jacques Garelli, Pierre Lartigue, André Libérati, Maurice Régnaut, Jacques Roubaud et Bernard Vargaftig). Ils furent lus par des acteurs tels qu'Emmanuelle Riva, Antoine Vitez... Il a par la suite été membre de rédaction des revues *Action poétique* et *Europe*.

Gérard Noiret sera le modérateur de cette soirée. **Henri Deluy, Francis Combes, Anne Segal, Bruno Grégoire** seront à ses côtés pour évoquer l'homme et son œuvre et également pour le lire.

Vous pouvez d'ores et déjà consulter *Dans les pas de Bernard Vargaftig* sur le site de Secousse par ce lien :
www.revue-secousse.fr/Secousse-08bis/Sks08bis-Sommaire.html

LES JEUDIS DE LA BIENNALE
Jeudi 21 février 2013 à 18h30
Place du Poème
Entrée libre
Merci de confirmer votre présence par mail : biennaledespoetes@gmail.com
Sur Facebook : http://www.facebook.com/BiennalesInternationaleDesPoetes
Ou par tél : 01 49 59 88 00

A l'issue de la rencontre-lecture, un petit verre et quelques livres !



8 Promenée Venise Gosnat - F.-94200 Ivry-sur-Seine
Contact Nelly George-Picot ☎ (00 33) 1 49 59 88 00
biennaledespoetes@biennaledespoetes.fr ✷ www.biennaledespoetes.fr



Flûturiste par André Stoketti

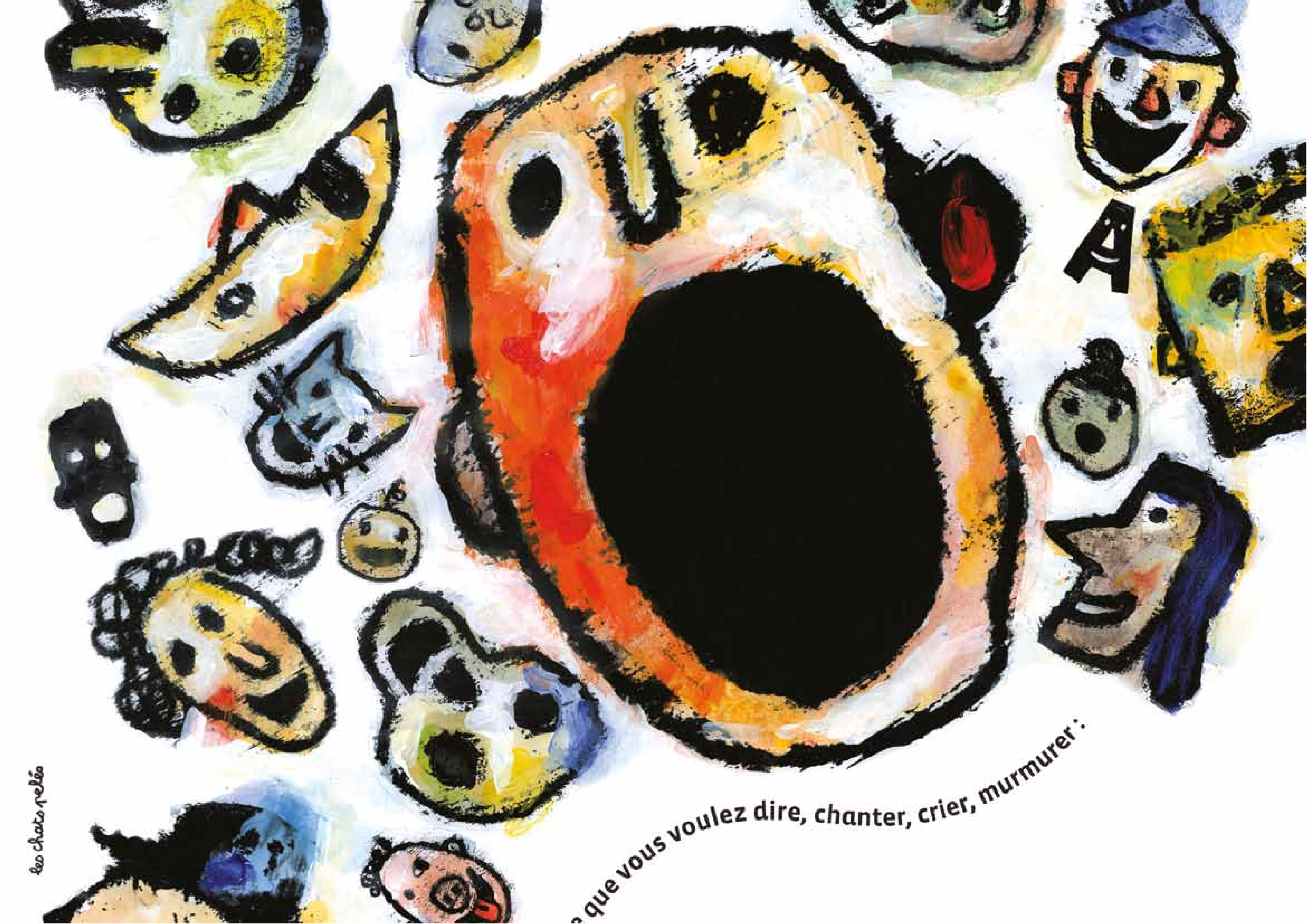
Seul sur scène, cet artiste atypique produit en direct une musique singulière à base de rythmiques vocales, scats, percussions corporelles et flûtes transfigurées… À la fois virtuose impertinent, poète et philosophe à l'humour corrosif, c'est un univers totalement créatif et original avec des textes d'**Henri Michaux, Claude Roy** ou **Émile Cioran** qu'il nous fait partager.

D'abord flûtiste dans plusieurs orchestres, chef d'orchestre, comédien, compositeur, **André Stoketti** a collaboré entre autres avec Arnaud Dumond, Marie-Christine Barrault ou Dave Liebman, conciliant sa vie de musicien avec l'amour de la littérature.
Auteur d'un opéra *« Le joueur de Flûte de Hamelin»* (au Cirque d'hiver) et de plusieurs symphonies dont *« La Symphonie des Possibles »* (Parvis de Notre Dame), il ouvre de nouvelles voies avec ce dispositif *« Flûturiste »*, puisqu'au-delà de la préparation d'un deuxième album et d'un clip pour la chaine M6, il produit des concerts pour vaches et des symphonies de rue participatives.

Jeudi 28 février à 20h30
Tarifs : 7,5€ / 5€
Diffusion : compagnie C Possible



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr



OU
A
les chats pelés
e que vous voulez dire, chanter, crier, murmurer :

Écrivez ici le poème que vous voulez dire, chanter, crier, m...

LES VOIX DU POÈME

15e PRINTEMPS DES POÈTES

du 9 au 24 mars 2013

programme près de chez vous : www.printempsdespoetes.com

9-24 MARS

15e Printemps des Poètes

Les voix du poème parrainée par Denis Lavant

Dès sa naissance, au début des temps humains, la poésie est une parole levée. Qu'il soit murmure, cri ou chant, le poème garde toujours quelque chose de son oralité native. Il est donc peu ou prou une affaire de voix, la voix intérieure du poète répondant aux voix du monde.
Nous appelons d'autre part à célébrer l'oeuvre de Pablo Neruda à l'occasion des 40 ans de sa disparition.

Mode d'emploi

Il s'agit que les acteurs de la manifestation s'emparent des multiples modes de transmission orale qui ont été sollicités voire inventés en 15 ans, toutes façons de communiquer le poème par la voix haute : lecture du poète, du comédien, de l'amateur de poésie, lecture à l'oreille, lecture au micro, sur les ondes radiophoniques, lecture enregistrée, musicale, performance, lecture dans le noir, poème chanté, brève lecture quotidienne en classe ou en bibliothèque, lecture inattendue dans les transports en commun, dans le commerces, salles d'attente…

Une grande initiative nationale

Place au poème dans l'espace public

Samedi 9 mars, lancement national du Printemps des Poètes dans 100 villes et villages de France : des milliers de lectures dans l'espace public, à Antibes, Arras, Bezons, Boulogne sur Mer, Bray, Clermont-Ferrand, Colombes, Landivisiau, Lodève, Lyon, Montpellier, Morlaix, Nice, Tinqueux, Tours…

Place au poème sur les ondes – inauguration du 15e Printemps des Poètes

Samedi 9 mars, une soirée de concert, lectures sur France Culture, en direct du studio 105 avec Angélique Ionatos, Têtes Raides et de grands comédiens.

Participez

- **5e Concours Andrée Chedid** du Poème chanté, composez une chanson partir d'un poème de **Jacques Lacarrière.**
Participation avant le 15 janvier 2013 Le lauréat se produira sur scène lors de la soirée inaugurale du 9 mars.
- **2e concours Pierre-Jean Jouve** de composition musicale
- **11e Prix Poésie des Lecteurs lire et faire lire**
- **2e Festival Ciné poème** : courts métrages poétiques avec la Ville de Bezons

Le Printemps des Poètes c'est plus de 10.000 évènements organisés près de chez vous, dans les écoles, les cafés, les bibliothèques, les hôpitaux...

Des partenaires impliqués en poésie

La RATP (poèmes dans le métro), la Fondation La Poste (diffusion de cartes- poèmes par les facteurs), France Culture, L'Humanité, Métro, Médiapart, TV5...
Sur www.printempsdespoetes.com – portail de la poésie
- Une bibliographie-discographie,
- Des poèmes inédits à télécharger de **Julien Blaine, Claude Ber, Valérie Rouzeau, Charles Pennequin...,**
- Une sélection de : livres à paraître, de cd, dont l'anthologie *Les voix du poème*, ed. Bruno Doucey, *Je voudrais tant que tu te souviennes*, ed. Gallimard, *Les poèmes ont des oreilles*, ed. Rue du Monde....
- Des spectacles, animations à programmer à travers le label « Sélection Printemps des Poètes »...



6, rue du Tage - F.-75013 Paris
Contact ; Jean-Pierre Siméon ☎ (00 33) 1 53 800 800
avec@printempsdespoetes.com ✷ www.printempsdespoetes.com



Maison de la Poésie Montpellier - Languedoc

Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✷ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

9 MARS

Place au Poème ! Participation au lancement national du Printemps

La Ville de Montpellier a été la première ville de + de 200 000 habitants à recevoir le label « Ville en poésie » en mars 2012.
Le Printemps des Poètes fête en 2013 son 15ème anniversaire.

Place au poème ! se déroule à Montpellier avec la participation de 8 librairies indépendantes.
Avec l'aide logistique de l'association « Cœur de livres »,
« impromptus poétiques » et courtes performances auront lieu dans les espaces des librairies dédiés par chaque libraire à l'événement, en distribuant poèmes tracts et programmes du Printemps.
Avec la Compagnie **le P'tit Atelier 3** (Juliette Mouchonnat et Eloïse Alibi) , et les associations et les poètes oeuvrant pour la poésie à Montpellier

de 15h à 19h lancement dans les librairies indépendantes de Montpellier :
Le Grain des mots, Sauramps , les 5 continents, Un Jardin de livres, le Bookshop, Souffle d'esprit, Joseph Gibert, Nemo,
Tous ces libraires consacreront un espace poétique dans leur librairie pendant la durée de la manifestation et huit d'entre eux accueilleront le 9 mars des lectures impromptues par poètes et comédiens – distribution de poèmes-tracts

En partenariat avec l'Association Cœur de Livres



Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✷ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

11-12 MARS

J'ai embrassé l'Aube d'été

Samira Négrouche, Thierry Renard et Michaël Glück présentent l'anthologie éditée par La Passe du vent, *J'ai embrassé l'aube d'été*, et lisent leurs propres textes. Dans le cadre de la thématique « *Notre besoin de Rimbaud* » menée depuis 2 ans par la Maison de la poésie Montpellier

Lundi 11 à 19h soirée inaugurale à la Maison de la poésie

Laisser Verdure

François Montmaneix lit « *Laisser verdure* », (édition le Castor Astral), accompagné par **Marion Diaques** , alto

Mardi 12 à 19h Maison de la poésie



Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✸ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

13-14 MARS

Routines

de **Daniel Martin Borret**, expérience de poésie sonore.
Textes lus au microphone et trame sonore
Un speaker émetteur lit 19 séquences poétiques tandis qu'une bande son est diffusée sur un système stéréophonique.
« une écriture radiophonique solipsiste, tout à tour grinçante et naïve, où l'auteur s'expose aux lignes de force qui structurent la scène. »

Mercredi 13 à 16h et 19h30 Maison de la poésie

Et voici la chanson

lecture performance d'**Hélène Sanguinetti** *« Et voici la chanson »* avec le saxophoniste **Daniel Séverac**
Le livre *« Et voici la chanson »* d'Hélène Sanguinetti, vient de paraître aux éditions l'Amandier

Jeudi 14 à 19h Maison de la poésie



Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✸ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

15 &18 MARS

La voix d'Henri Bauchau

Témoignage de **Catherine Pont Humbert**, soirée conduite par Catherine Pont Humbert, auteur de l'émission *« A voix nue avec Henri Bauchau »* sur France Culture. Evocation du poète, lecture par Catherine Pont Humbert, écoute de la voix enregistrée d'Henri Bauchau.

Vendredi 15 à 19h Maison de la poésie

Pasolini

Sonnets, les voix du poème dans la traduction
Rencontre avec le traducteur **René de Ceccatty** de cette nouvelle traduction des Sonnets de **Pasolini** dans la collection Poésie/ Gallimard
Entretien mené par **Nathalie Castagné**, (elle-même traductrice de Pasolini)
lecture en italien par René de Ceccatty, en français par le comédien **Stéphane Laudier**

Lundi 18 à 19h Maison de la poésie



Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✷ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

19-20 MARS

Polyphonies Pablo Neruda

Dans le cadre de l' hommage rendu à l'œuvre de **Pablo Neruda** pour les 40 ans de la disparition du poète, lecture concert avec le poète franco-chilien **Patricio Sanchez** (lecture en espagnol), le comédien **Grégory Nardella** (récitant en français), le guitariste **José Terral** et la harpiste **Héloïse Dautry**.
Choix de textes abordant diverses facettes de ce poète polymorphe :
Le Livre des questions, hauteurs de Macchu Picchu, Vingt poèmes d'amour et une chanson désespérée

Mardi 19 à 19h Maison de la poésie

Habib Tengour, la Voix du Monde

Rencontre avec **Habib Tengour**, présentation **Frédéric Jacques Temple**,
lecture par la comédienne **Eloïse Alibi** et **Habib Tengour**, musique **Imed Alibi**

Mercredi 20 à 19h Maison de la Poésie



Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✷ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

21-22 MARS

Poèmes du Wessex

De **Thomas Hardy**, présentation **Frédéric Jacques Temple,**
lecture en anglais par la comédienne **Patty Hannock**, en français par le comédien **Stéphane Laudier**

Jeudi 21 à 19h Maison de la Poésie

Laurent Grison : la présence du cri

Lecture de textes récents de **Laurent Grison**, notamment extraits de ses deux derniers livres, *Vois des astres le détour* (2013) et *Acoustique présence du cri* (2012), par la comédienne **Isabelle Fürst** et par l'auteur, accompagnés par **Cyrille Tricoire**, violoncelle solo supersoliste de l'Orchestre national de Montpellier. Les plasticiens **Isis Olivier** et **Yvon Guillou**, qui ont réalisé des œuvres dialoguant avec les poèmes de Laurent Grison, présenteront leurs travaux.

Vendredi 22 à 19h Maison de la Poésie



Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✷ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org

23 MARS

Orphée, la voix retrouvée soirée de clôture

La collection Orphée vient de renaître aux éditions La Différence.
Pour célébrer cette renaissance, invitation de **Claude Michel Cluny**, éditeur et poète,
Claude Monneraud, président des éditions,
Colette Lambrichs, directrice générale,
Suzanne Hommel, traductrice de des poèmes de Thomas Bernhard, *« Sur la terre comme en enfer »*
et Lectures d'ouvrages de la collection par les comédiens ayant participé au Printemps des poètes.

Samedi 23 à 19h Maison de la Poésie



Moulin de l'Evêque - 78, avenue du Pirée F. 34 000 Montpellier
Contact : Annie Estèves ☎ (00 33) 4 67 73 68 50
annieesteves@yahoo.fr ✷ www.maison-de-la-poesie-languedoc-roussillon.org



Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines

10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

9 MARS

Place au poème ! Événement pour toutes et tous

Oyez bonnes et braves gens de Saint-Quentin-en-Yvelines,
oyez les baladines et baladins qui, de place en place, de rue en échoppe, vous disent un poème, vous le lisent,
vous le donnent sans rien vous demander en échange. Rare !

Avec Amin'Europe de Guyancourt ; Contes en bande (Elancourt) et Wathstodo ? (Voisins le Bretonneux) et C3M (Versailles). (liste complète des compagnies sur le site)
Avec la collaboration des communes et des Associations de commerçants.

L'opération « Place au poème » est menée conjointement dans de nombreuses villes de France à l'occasion du lancement officiel du 15e Printemps des poètes.
Plus de renseignements sur www.printempsdespoetes.com

Samedi 9 mars de 10h00 à 17h00
Marché des Merisiers / Trappes
Centre commercial Saint-Quentin / Montigny-le-Bretonneux
Centre commercial Villaroy / Guyancourt
Centre commercial des 7 Mares / Élancourt



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

16 MARS

Les 60 ans de l'Hexagone

La maison d'édition québécoise **L'Hexagone**, fondée en 1953, s'est toujours révélé être un pôle d'attraction majeur pour la littérature québécoise. D'abord et avant tout en poésie, grâce à l'influence prédominante d'un de ses fondateurs : **Gaston Miron**. L'Hexagone compte maintenant plus de 900 titres à son catalogue. Plusieurs générations d'écrivains s'y sont depuis identifiés, tant dans le domaine de la poésie, du roman que de l'essai.
Pour fêter cet anniversaire, Danielle Fournier, poète et responsable éditoriale à l'Hexagone, a fait le pari de la jeunesse en proposant la venue de trois jeunes poètes. Trois poètes français et une algérienne sont invités à partager ce moment de lectures, d'échanges. Et de musique, grâce à la complicité d'Olivier Teboul.

Avec les poètes **Geneviève Boudreau** (Québec), **Marc Delouze** (France), **Danielle Fournier** (Québec), **Jean-Philippe Gagnon** (Québec), **Luce Guilbaud** (France), **Samira Negrouche** (Algérie), **Christine Palmiéri** (Québec) et **Pierre Soletti** (France) et le guitariste **Olivier Teboul.**

Un événement du 15e Printemps des poètes !

Restauration possible sur place, pas chère et vivement conseillée !
Une soirée coréalisée par les éditions de l'Hexagone, la Fédération européenne des Maisons de Poésie / Réseau MAIPO et la Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines, avec le soutien de l'Office franco-québécois.
Le Moulin à Café, est un café associatif à but non lucratif fondé en 2006 par les habitants du 14e arrondissement de Paris qui ont souhaité faire vivre au cœur de leur quartier un lieu d'échange, de partage et de solidarité. Son fonctionnement participatif permet d'offrir chaque jour des repas sains à petit prix et des animations gratuites. Des bénévoles fidèles et une petite équipe de jeunes salariés assurent le service quotidien. 01 40 44 87 55 / http://moulin.cafe.free.fr

Samedi 16 mars à 19h00
Le Moulin à café / 9 Place de la Garenne / Paris 14e
Lecture-rencontre. Entrée libre



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

17-18 MARS

Au cœur du dessin, le poème : Carte blanche à Annick et Louis Doucet

avec **Jean-Pascal Léger**, poète, éditeur. et un invité surprise.
Au cœur de l'exposition dessin(s) qui réunit 285 dessins de leur collection privée, **Annick et Louis Doucet** ont invités à notre demande 2 poètes, pour un moment de lectures et d'échanges autour du lien entre le trait du dessinateur et le trait du poète.

Dimanche 17 mars à 15h00
Les Templiers / Élancourt
Lecture-rencontre
Entrée libre dans la limite des places disponibles
Renseignements et réservations : 01 39 30 08 90

Lancement officiel de la 6e Biennale de la Poésie

Vernissage de l'exposition sonore et visuelle d'**Annie Toussaint** *Aux Dires du poème*
De nombreux poètes et artistes invité(e)s de la Biennale investissent tous les espaces de la Maison de la Poésie pour vous faire entendre dits ou chantés.
Et découvrez l'installation sonore Aux Dires du poème, commandée à Annie Toussaint par la Maison de la Poésie.
Avec la participation de L'**Ensemble vocal de Saint-Quentin-en-Yvelines, Maggy de Coster, Lucienne Deschamps, Danielle Fournier, Jean-Philippe Gagnon, Yves Gaudin, Hervé Martin, Gérard Noiret, Cécile Oumhani, Lydia Padellec, Christine Palmiéri, Eric Pralat, Dominique Sampliero** ...

Lundi 18 mars à 19h00
Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines / Guyancourt
Événement pour toutes et tous. Entrée libre

19 MARS

John Coltrane (méditation) Zéno Bianu / Mimi Lorenzini

Lecture-spectacle (dès 14 ans)

Musicien culte, considéré comme le saxophoniste, **John Coltrane** n'a cessé de mener une quête fascinante. Du be-bop au free-jazz, transcendant toutes les étiquettes, annonçant toutes les avant-gardes, il a porté sa musique à un niveau d'expression jamais atteint. Comme disait Miles Davis : *« John Coltrane s'est lui-même transformé en diamant. »* Multipliant les aventures musicales les plus singulières, il a inventé une modernité radicale, creusant paradoxalement dans les traditions de l'Inde et de l'Afrique. Explorant des sentiers toujours plus vertigineux, jouant jusqu'aux confins du possible, ce *« Prométhée sonore »* meurt en 1967, à 41 ans, foudroyé par un cancer du foie.

Accompagné de **Mimi Lorenzini** qui revisite à la guitare les grands thèmes de John Coltrane, **Zéno Bianu** s'attache ici à restituer le phrasé à la fois charnel et spirituel, dense et volubile, du saxophoniste le plus révolutionnaire et le plus influent de l'histoire du jazz. Il livre un vibrant monologue poétique, tendre, sauvage, foisonnant, qui tente de remonter à la source même du son coltranien. Un torrent de notes et de mots entrelacés au milieu des étoiles.

Texte et voix **Zéno Bianu** ; Guitares **Mimi Lorenzini** ; *Coltrane (méditation)* est disponible aux éditions Le Castor Astral.

Dans le cadre des Mardis du Jazz du Bar du Prisme
Mardi 19 mars à 20h30
Le Bar du Prisme / Élancourt
Entrée libre
Restauration possible sur place
Rés. 01 30 51 46 06 / www.leprisme.agglo-sqy.fr



Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines
10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

20 MARS

Dominique Sampiero : ... le bruit que fait mon sang, et la pluie battante.

Pour la 4e année, la Maison de la Poésie propose une rencontre ouverte à tous avec un poète à la **librairie populaire Mille-feuilles** (attention : nouvelle adresse) gérée par l'association Bleu Oxygène Développement. Cette année, notre invité est le poète, romancier, nouvelliste et scénariste **Dominique Sampiero** (*La Vie est chaude*, éd. Bruno Doucey, 2012 ; *Bégaiement de l'impossible et de l'impensable*, Lettres Vives, 2012) qui est l'invité de cette lecture-rencontre ouverte à toutes et à tous.
L'occasion de découvrir un poète de haute tenue, à l'écoute attentive du monde, et un lieu, unique en son genre sur le territoire de Saint-Quentin-en-Yvelines.
La rencontre sera enregistrée pour être diffusée sur Marmite FM, dans « Comme un soleil à la bouche », l'émission des Poètes d'ici.
Cette rencontre s'inscrit Dans le cadre de la résidence d'écrivain de Dominique Sampiero à la Ferme de Bel Ébat – théâtre de Guyancourt, soutenue par la Région Île-de-France

Lecture-rencontre mercredi 20 mars 15h00
Librairie populaire Mille-feuilles / Trappes
Entrée libre. Rés 01 30 62 22 58 / librairiepopulairelemillefeuilles.blogspot.com

Poésie – roman : allers-retours : Cécile Oumhani et Dominique Sampiero

L'une est romancière (*L'Atelier des Strésor*, éd. Elyzad, 2012) et poète (*Temps solaire*, éd. Voix d'Encre, 2009), l'autre est romancier (*Les Encombrants*, éd. Grasset, 2009) et poète (*La Vie est chaude,* éd. Bruno Doucey, 2012).
Qu'est-ce qui préside à l'écriture du poème ou à celle du roman ? Comment et pourquoi passent-ils d'une forme à l'autre ?
Les deux écrivains s'entretiendront, liront des extraits de leurs dernières œuvres et échangeront avec le public.

Lecture-rencontre et dédicaces Mercredi 20 mars 18h00
Librairie Le Pavé du Canal / Montigny-le-Bretonneux
Entrée libre. Rens et rés 01 30 44 39 39 /www.pave.fr

20 MARS

Carte blanche à Bruno Doucey

Dans le cadre de sa résidence de création PoésYvelines, soutenue par la Maison de la Poésie et le Conseil Général des Yvelines et la Ville d'Andrésy.

Lecture – rencontre mercredi 20 mars à 20h30
Chalet de Denouval / Andrésy
Entrée Libre / renseignements au 01.34.01.11.30

Voyage au bout des doigts **Arnaud Delpoux / phar:away**

Dirigé par le compositeur, arrangeur et interprète **Arnaud Delpoux**, phar:away est un projet musical qui associe des artistes d'horizons divers (musiciens, poètes, plasticiens, vidéastes,...). Le spectacle Voyage au bout des doigts associe la musique aux mots écrits et parlés, aux images et vidéos. Les sonorités des langues se mélange à celles des musiques du monde interprétées, revues et corrigées à la sauce onirique.
Le recueil Voyage au bout des doigts est paru en février 2012, *coédition les éditions de la Lune bleue et Plébiscite*.

Guitares, Piano **Arnaud Delpoux** ; Percussions et informatique **Anthony Delpoux** ; Chant **Caroline Mercier.**
Avec les poètes **Maggy De Coster, Monico de Miniac, Hervé Martin, Lydia Padellec** et **Mario Urbanet**.
Diffusion Plébiscite. http://pharawaymusic.fr; http://editionslunebleue.com

Concert-lecture mercredi 20 mars à 20h30
Maison de la Poésie / Guyancourt
Tarifs : 7,5 € / 5 €

21 MARS

Jouets de rôles

Les Guyancourtois de tous âges ont été invités à venir se faire photographier par **Anne Bouillot** avec le jouet ou le jeu de leur enfance.
Parallèlement, ils ont apporté un témoignage en lien avec l'objet auprès de l'écrivaine **Véronique Pittolo***, invitée par la Maison de la Poésie.
Le Musée de la Ville de Saint-Quentin-en-Yvelines a apporté, quant à lui, un regard historique sur les différents jouets photographiés.
L'ensemble des portraits et des textes offre un regard décalé sur une question simple : les jouets ont-ils un genre ?

Vernissage Jeudi 21 mars à 18h30
Mezzanine de l'Hôtel de Ville / Guyancourt
Entrée libre. Renseignements : 01 30 44 50 80

Exposition visible du 21 mars au 18 avril 2013

À noter : les 23 et 24 février, **Véronique Pittolo** anime à la Maison de la Poésie un week-end d'écriture sur le thème « *(Re)enchanter l'éternel féminin* ».
Renseignements et réservations : 01 39 30 08 90.



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

22 MARS

À l'impossible on est tenu. Cie (Mic)zzaj

À travers le dispositif toujours surprenant d'écoute au casque, ce concert poétique offre un florilège de poèmes sur le thème de l'enfance : les commencements, les apprentissages du monde entre blessures et émerveillements, appétit de vivre et affrontement à la réalité rugueuse. Exhausteur de sensations auditives, le casque ouvre la porte sur l'imaginaire et permet les nuances les plus subtiles. Une expérience sonore et émotionnelle étonnante.

Textes de Jean-Pierre Siméon, David Dumortier, Jean-Pierre Verheggen, Nazim Hikmet, René de Obaldia, Guy Tirolien, Norge, Jean l'Anselme, Nathalie Quintane, Roberto Juarroz, Paul Valet, Philippe Jaccottet, Ito Naga, ...
Dramaturgie Célia Galice ; Composition musicale et sonore Pierre Badaroux ; Catherine Delaunay, Laurent Sellier ; avec Arnaud Decarsin et Guillaume Durieux.
Production Compagnie (Mic)zzaj avec le soutien du Printemps des Poètes – Création 2012.

Concert poétique sous casque (dès 10 ans)
Séance scolaire : Vendredi 22 mars à 14h
Pour tous ; Vendredi 22 mars à 20h30
Ferme de Bel Ébat – Théâtre de Guyancourt
Rens et rés : 01 30 48 33 44 / www.lafermedebelebat.fr
Tarifs : 5 € / 7,5 € / 10 €
En partenariat avec La Batterie – pôle musiques de Guyancourt.

À noter, Mercredi 20 mars / 14h00 et 20h30 et Jeudi 21 mars / 19h30, à la Ferme de Bel Ébat – Théâtre de Guyancourt,
Concert narratif sous casque (à partir de 10 ans) par la Cie (Mic)zzaj : Danbé, texte de Aya Cissoko et Marie Desplechin.



Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines
10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

23 MARS

De l'image au mot

Pour la 2e année consécutive, la médiathèque Antoine de Saint-Exupéry et la Maison de la Poésie ont lancé un appel à écriture sur les œuvres de l'artiste exposée dans la médiathèque. Il s'agit cette fois des peintures de **Danièle Baron.**
En présence attendue des auteur(e)s, la comédienne et chanteuse **Frédérique Wolf-Michaux** donnera voix aux textes retenus, qui seront exposés dès le 1e mars à côté des tableaux auxquels ils font référence.

Exposition / Lecture samedi 23 mars à 10h00
Médiathèque Antoine de Saint-Exupéry / Voisins-le-Bretonneux
Entrée libre. Rens : 01 30 60 91 04 / www.mediatheques.agglo-sqy.fr

Table ronde **Égalité hommes / femmes en 2013 : quelles réalités, quelles perspectives ?**

Alors que le gouvernement met en place un Haut conseil à l'égalité entre les femmes et les hommes pour évaluer l'action des pouvoirs publics et l'aiguiller dans son action, cette table ronde se propose de dresser un état des lieux de l'égalité hommes-femmes dans les différents champs de la société française, dont principalement le champ artistique, et de tracer des perspectives.
Avec **Judith Depaule,** metteure en scène et vice-présidente du Syndicat national des Entreprises artistiques et culturelles (SYNDEAC) ;
Armelle Le Bras-Chopard, professeure en sciences politiques, adjointe à la culture à la ville de Guyancourt, auteure de *Le masculin, le sexuel et le politique*, éd. Plon ;
Véronique Pittolo, écrivaine, auteure de *Toute révolution commence par les pieds*, éd. Al Dante, animatrice du week-end d'écriture « (Ré)enchanter l'universel féminin » (Maison de la Poésie 23 et 24 février) ;
Carole Thibaut, auteure, metteure en scène et comédienne ;
Jacques Pornon, directeur du Théâtre de St Quentin-en-Yvelines- scène nationale ;
Yoann Lavabre, directeur de la Ferme de Bel Ébat- théâtre de Guyancourt ;
Geneviève Fraisse, philosophe et historienne de la pensée féministe (sous réserve) ;
Catherine Louveau, professeure en STAPS à l'Université de Paris Sud 11 (sous réserve).

Dans le cadre du Temps des femmes, une manifestation de la Ville de Guyancourt
Samedi 23 mars à 15h00 Galerie du Théâtre de Saint-Quentin - Scène nationale / Montigny-le-Bretonneux
Entrée libre. Tél. 01 30 96 99 00 / www.theatresqy.org

23 MARS

Sur les lèvres rouges des saisons **Lydia Padellec**

Retraçant le parcours d'une femme poète à travers les saisons, l'écriture, le souvenir, Sur les lèvres rouges des Saisons (éditions de l'Amandier, 2012) mêle trois formes poétiques japonaises : le haïku, le tanka et le haïbun, restituées par la poète Lydia Padellec.

Lecture-spectacle (en famille) samedi 23 mars à 15h30
Médiathèque Anatole France / Trappes
Entrée libre
À noter : de 10h à 12h, Lydia Padellec anime un atelier d'haïku – haïga.

Ainsi des bribes #2 : **Par un rai de tentures Frédérique Wolf-Michaux / Jérôme Bourdellon**

Ainsi des bribes est un projet au long cours initié en 2011 : la contre-altiste et comédienne Frédérique Wolf-Michaux invitent des poètes contemporains à choisir deux poètes disparus qui les ont marqués dans leur propre parcours poétique et dont ils auraient envie de retrouver les textes aux côtés des leurs.
Accompagnée d'un musicien différent pour chaque étape, l'artiste crée pour chaque ensemble un espace poétique et musical où s'interpellent et résonnent largement des œuvres diverses qui, toutes, témoignent du désir de dialogue.
Après Claude Ber, elle a demandé Sophie Loizeau de choisir ses « poètes disparus ». Elle lui a proposé Stéphane Mallarmé et Marina Tsvetaïeva.
Frédérique Wolf-Michaux travaillera cette fois avec Jérôme Bourdellon, flûtiste et compositeur, à la fois jazzman et grand improvisateur.
« En improvisations vocales et musicales, nous nous laisserons conduire par le texte, par son rythme, sa couleur, son sens, en essayant de ne jamais le perdre de vue et que sa langue reste le centre sur lequel viennent résonner et la voix et l'instrument. »

Textes **Sophie Loizeau, Stéphane Mallarmé et Marina Tsvetaïeva** ; Voix **Frédérique Wolf-Michaux** ; Flûtes **Jérôme Bourdellon**
Une coproduction compagnie Luk-M. et Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines

Lecture-spectacle dès 14 ans (création) samedi 23 mars à 20h30
Maison de la Poésie / Guyancourt
Tarifs 7,5 € / 5 €. Renseignements et réservations 01 39 30 08 90

24 MARS

Des poètes en Réserve

Les poètes **Pascale Petit** et **Gérard Noiret**, et le photographe **Christian Lauté** commencent sur porposition de la Maison de la Poésie leur résidence de création au cœur de la Réserve naturelle nationale de la Base de Loisirs de Saint-Quentin-en-Yvelines. L'occasion d'une visite guidée de ce lieu unique, en compagnie du photographe et des deux poètes qui liront quelques textes, et qui tous trois en donneront leur vision en mots et en images lors de la 10e édition de PoésYvelines – La semaine des poètes, en octobre prochain.

Visite et lecture dimanche 24 mars à 10h00
Réserve naturelle nationale de la Base de Loisirs de Saint-Quentin-en-Yvelines / Trappes
Entrée libre

Attention : nombre de places très limité. Réservation indispensable et obligatoire.
Avec la collaboration de la Réserve naturelle nationale de la Base de Loisirs de Saint-Quentin-en-Yvelines



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

23-25 & 26 MARS

Des nouvelles de Roumanie...

La Roumanie est le pays invité du 33e Salon du livre de Paris. La Maison de la Poésie a tenu à participer trois temps forts pour évoquer la place de la poésie dans la Roumanie d'aujourd'hui avec certains de ses protagonistes.
Avec **Horia Badescu, Ana Blandiana, Miron Chiropol, Matei Visniec, Roxana Sicoe et Riri Manor, Doina Ioanid, Marta Petreu, Constantin Abăluță, Ioan Es. Pop, Rodica Draghincescu, Ileana Malancioiu, Linda Maria Baros et Dinu Flamand.** Avec la participation **Jan H. Mysjkin,** traducteur**.**

Samedi 23 mars à 18h30
Ambassade de Roumanie / Salle Byzantine / Paris 7e

Lundi 25 mars à 19h00
Université Paris-Sorbonne - Amphithéâtre Descartes – Paris 5e
Entrée libre / Réservation souhaitable au 01 40 46 33 72
agenda-culturel@paris-sorbonne.fr

Constantin Abaluta, Roxana Sicoe Tirea, Dinu Flamand, Mircea Malut, Marta Petreu, Ioan Pintea et Ioan Es Pop.
Dans le cadre du Printemps des poètes de la Scène du Balcon et de Sorbonne en poésie.
Avec la collaboration du Service culturel de l'Université Paris-Sorbonne, du P.E.N. club français, de l'Institut culturel roumain de Paris et des Ministères de la culture et des Affaires étrangères de Roumanie.

Mardi 26 mars à 13h00
Bibliothèque universitaire de l'Université Versailles Saint-Quentin / Guyancourt
Entrée libre

26 MARS

Au cœur … du Chœur, un hommage à Andrée Chedid. Ensemble Vocal de Saint-Quentin-en-Yvelines

Au cœur de l'espace / Le Chant // Au cœur du chant / Le Souffle // Au cœur du souffle / Le Silence // Au cœur du silence / L'Espoir // Au cœur de l'espoir / L'Autre // Au cœur de l'autre / L'Amour // Au cœur du cœur / Le Cœur **Andrée Chedid** (1921-2011)

Ce poème est l'une des raisons d'être du nouveau programme proposé par l'**Ensemble Vocal de Saint Quentin en Yvelines** : comment ne pas être tenté de rajouter au mot « cœur » cette lettre H qui est au centre des préoccupations des choristes composant cet ensemble ?
Chanter les poèmes d'Andrée Chedid, sur des musiques de compositeurs actuels, comme Philippe Raynaud ou Roger Rojel, les chuchoter intérieurement, se les approprier à plusieurs voix, créer une polyphonie vivante et multiple, les offrir à chacun, voilà la proposition faite par les choristes de l'Ensemble Vocal, pour rendre hommage à cette grande dame de la poésie de langue française.
Violon **Saskia Lethiec** ; Piano **Antoine Terny** ; Direction **Valérie Josse**

Une coréalisation Ensemble Vocal de Saint-Quentin-en-Yvelines et Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines
avec le soutien de la Batterie – pôle musiques de Guyancourt.
Récital (création) mardi 26 mars à 20h30
Auditorium de la Batterie – pôle musiques / Guyancourt
Rens et rés 01 39 30 45 90 / www.labatteriedeguyancourt.fr
Tarifs 6,5 € / 5,5 €



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

27 MARS

Le Carnet des sept cailloux Dominique Sampiero / Erich Pralat

Dominique Sampiero aime les histoires et mettre en scène des héros ordinaires. « *Il se veut à hauteur des frères humains qui en même temps que lui vivent* » (Gil Pressnitzer). Au rythme de la contrebasse de son complice **Erich Pralat**, il aime à les dire, ces histoires du quotidien, faites pour petits et grands. Le poète en lui parle « *avec sa bouche de lumière, sa bouche première* ». Et entendre sa voix dire ses mots c'est toucher à ce qui nous fait tant humain.

Textes et voix **Dominique Sampiero** ; Contrebasse **Erich Pralat**

Lecture-spectacle (en famille dès 7 ans) mercredi 27 mars à 15H00
Médiathèque Jacques Brel / Magny-les-Hameaux
Entrée libre. Rens et rés : 01 30 52 02 92 / www.mediatheques.agglo-sqy.fr

À noter : de 10h30 à 12h30, Dominique Sampiero anime un atelier d'écriture ouvert à tous, enfants et adultes

Music-hall David Dumortier

David Dumortier vous emmène, enfants et grands, dans la magie de ses mots. Devant une boîte à tiroirs, on joue avec une famille nombreuse, on entend le bruit de la forêt dans un tonnerre vietnamien, et le texte se déroule et un petit mouchoir rose reviendra.... Paillettes ! Et voici le chapeau à poèmes des Cligne-musette et leurs cartes gymnastiques ! Quelques devinettes poétiques, des tours de magie avec des mots cachés et on termine par un curieux serpent à poèmes. Éventail à confettis, c'est le final, l'échange avec les enfants peut commencer. *« C'est quoi la poésie, monsieur ? », « Comment fabrique-t-on un livre ? »*.

Lecture-spectacle (en famille dès 6 ans) mercredi 27 mars à 15h00
La Ferme du Mousseau / Élancourt
Entrée libre. Rens et rés : 01 30 66 45 20 / www.ville-elancourt.fr

À noter : de 10h00 à 12h00, David Dumortier anime un atelier ouvert à toutes et à tous, enfants et adultes.

27 MARS

Don Juan (raconté par lui-même) de Peter Handke

À Port-Royal des Champs, l'ancien fief janséniste, un aubergiste devient fortuitement le dépositaire de la véritable histoire de Don Juan qui lui offre le récit de ses aventures, effaçant tous les autres « Don Juan » que nous connaissons. Sept femmes rencontrées dans sept pays différents.
Mais Don Juan n'en est pas moins un amant fidèle. Il se révèle dans la rencontre amoureuse, celle qui suspend le temps à travers ces instants où le moment présent et l'éternité se rejoignent.

C'est ainsi que nous rencontrons le vrai **Don Juan**.
Don Juan ne fait pas de discours. Il ne parle pas de lui ; il restitue le monde à travers lui…
C'est un écrivain, au fond : il écrit avec ce qu'il a perdu, mais aussi, et surtout, avec ce qu'il a décidé de perdre.

Adaptation, mise en voix et en espace **Catherine Pont-Humbert** ; Lecture **Sarah Jalabert** ; Contrebasse **Eric Recordier**.

Lecture-spectacle à partir de 14 ans
Mercredi 27 mars à 20h30
Maison de la Poésie / Guyancourt
Rens et rés : 01 39 30 08 90
Tarifs : 7,5 € / 5 €



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

28 MARS

Récital Prévert Lucienne Deschamps / Sylvain Durand

Prévert incarne l'idée de poésie populaire, il dit les choses avec des mots de tous les jours qui nous vont droit au cœur, sans peur d'exprimer les grandes idées ou les petits soucis qui nous concernent tous. Chez Prévert, il y a des poèmes drôles, des tendres, des ironiques et des mordants. Et si on était tenté de se laisser aller à un moment de nostalgie devant l'univers en voie de disparition qu'elles nous dépeignent, la dimension politique, en fil rouge plus ou moins affiché, viendrait nous en dissuader illico.

Avec son complice **Sylvain Durand** au piano pour restituer la virtuosité discrète et la force cachée des mélodies de Kosma, **Lucienne Deschamps** reste fidèle à sa vocation de transmettre le répertoire en réinterprétant des titres connus, *« Les feuilles mortes »* à reprendre en chœur, et en faisant (re)découvrir des merveilles *« Quelqu'un »*.

Chant et voix **Lucienne Deschamps** ; Piano **Sylvain Durand**
Une réalisation de la Compagnie Vives Voix.

Jeudi 28 mars à 15h00
Résidence de personnes âgées de Saint-Quentin-en-Yvelines / Trappes
Entrée libre ouverte à tous



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

28 & 29 MARS

Quelques étoiles vues d'ici Charles Gonzalès

Quel autre lieu pouvait accueillir la création de cette lecture inédite par un comédien solaire qui vous emmènera parmi les étoiles ?
L'OVSQ de l'Université de Versailles – Saint-Quentin-en-Yvelines est en effet le lieu tout désigné pour faire entendre ce que les poètes de tous temps ont dit et disent encore sur les mystères de l'infiniment loin.

Lecture-spectacle pour tous Jeudi 28 mars à 18h00
Auditorium de l'Observatoire de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines / Université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines / Guyancourt
Entrée libre. Réservations : 01 80 28 54 84 / www.education.ovsq.uvsq.fr

Carte blanche à Julien Blaine

La Maison de la Poésie maintient ce qui devient une tradition : une carte blanche à un poète pour faire entendre sa voix et celles qu'il a choisies.

Né en 1942, **Julien Blaine** se lance très tôt dans la « performance », en étant au début des années 60 un des créateurs de la poésie action, qui engage le corps et la voix dans la restitution publique du texte. L'écriture de Julien Blaine constitue ce qui se dénomme comme *« poésie élémentaire »*, une interrogation sur le sens et sur sa formation. Toujours attentif aux autres, il a créé des revues, dont la célèbre *Docks*, véritable laboratoire international. Il a toujours travaillé avec d'autres poètes et artistes, musiciens et plasticiens, a été conseiller pour le festival Les Voix de la Méditerranée à Lodève, a créé des festivals et est à l'origine du Centre international de Poésie / Marseille (CIPM).

Des élèves du Club Jeunes Théâtre et Poésie, dirigé par **Michèle Choserot**, diront quelques textes de Julien Blaine en introduction à cette soirée exceptionnelle.

Julien Blaine a souhaité avoir à ses côtés deux complices de longue date : **Ma Desheng,** peintre, poète et performeur chinois vivant en France et **Patrice Soletti**, instrumentiste, compositeur et improvisateur autodidacte (patricesoletti.com)
Et **Rodica Draghincescu**, poète roumaine vivant en France, auteur de *Ra(t)s*, éditions du Petit pois, animatrice de la revue numérique *Levure* littéraire (levurelitteraire.com)

Vendredi 29 mars à 20h00
Maison de la Poésie / Guyancourt
Tarifs : 3€ /2€

30 MARS

Aimé Césaire, ou l'affirmation de soi

À l'occasion du centenaire d'un des poètes essentiels du XXe siècle, la Maison de la Poésie et la médiathèque Aimé Césaire vous proposent une journée à la découverte de divers aspects de l'œuvre d'**Aimé Césaire** (1913-2011), qui, de la poésie au théâtre, de l'essai au discours politique, a su marquer profondément notre perception de l'autre. Une journée qui se veut aussi festive... et antillaise !

11h00 chants et danses des mornes de Martinique par Tanbou Madinina
11h45 à 12h30 Césaire, Damas, Senghor, et les autres, 1e partie, par Bernard Ascal (voix) et Benoît Simon (guitare)
14h00 Chants et danses des mornes de Martinique par Tanbou Madinina
14h30 Césaire, Damas, Senghor, et les autres, 2e partie, Bernard Ascal (voix) et Benoît Simon (guitare)
15h00 L'heure du conte et de poésie : Contes et poésie de Martinique, par Marie-Paule Guillet, comédienne
15h30 Table ronde : L'héritage poétique et humaniste d'Aimé Césaire, avec Bernard Ascal, Daniel Maximin, Gerty Dambury, Abel Silène, président des Amis d'Outre-mer, Sandrine Mariaye, présidente de Tanbou Madinina, etc.
16h30 Chants et danses des mornes de Martinique par Tanbou Madinina
17h00 Le théâtre de Césaire, lecture par la Compagnie PMVV Le Grain de sable
17h30 à 18h00 Scène ouverte : Visiteurs, lecteurs, vous êtes invités à dire un texte d'Aimé Césaire, poème ou extrait d'un discours politique, choisis dans un ensemble mis à votre disposition dès le 19 mars à l'accueil de la médiathèque
Dès 15h dégustation de spécialités antillaises préparées par l'*Association Les Amis de l'Outre-mer de La Verrière*.

Samedi 30 mars de 11h00 à 12h30 et 14h00 à 18h00
Médiathèque Aimé Césaire / La Verrière
Entrée libre / renseignements : 01 30 16 11 60
www.mediatheques.agglo-sqy.fr

31 MARS

L'œuf ou la poule PMVV Le Grain de Sable / Philippe Muller / Vincent Vernillat

À la demande de la Maison de la Poésie, des poètes contemporains tentent de répondre (ou pas !) à cette question essentielle s'il en est et tant de fois évoquée : qui de l'œuf ou de la poule fut là le premier ? Les deux complices de la compagnie PMVV Le Grain de sable se sont emparés avec gourmandise de ces textes.
La lecture sera suivie d'une chasse à l'œuf ouverte à tous les enfants de moins de 8 ans présents dans la salle.

Textes de **Michel Besnier, Dan Bouchery, Annalisa Comes, Werner Lambersy, Marilyse Leroux, Michel Ménaché, Roland Nadaus, Cécile Oumhani, Lydia Padellec, Pascale Petit, Jacques Roubaud, Jean-Claude Touzeil, Mario Urbanet, Claude Vercey…**

Jeu **Philippe Muller** et **Vincent Vernillat**
Une production Maison de la Poésie de Saint-Quentin-en-Yvelines

Lecture-spectacle (création) en famille (à partir de 4 ans)
Dimanche 31 mars à 10h00
Maison de la Poésie
Tarifs 3 € / 2 € Renseignements et réservations : 01 39 30 08 90



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr

6 AVRIL

Insurrection poétique et pacifique #2

/ C'est toujours quand tu es là qu'il se passe quelque chose

La Biennale de la Poésie joue les prolongations.
En mars 2011, des enfants d'écoles de Montigny-le-Bretonneux avaient envahi les rues et places pour une première insurrection.
Après des mois de préparation, c'est au tour d'enfants de Magny-les-Hameaux de descendre dans la rue et les placettes de leur ville et d'y donner de la voix, sous la houlette du rhapsode **Yves Gaudin** et au rythme des percussions d'**Atissou Loko**.

Rejoignez-les pour entendre la voix des poètes dans un monde assourdissant.
En cas d'intempéries, l'insurrection poétique et pacifique se tiendra à la Maison de l'environnement, des sciences et du développement durable, rue Haroun Tazieff, Magny-les-Hameaux.
Avec la participation des enfants, des équipes éducatives et des parents des écoles Rosa Bonheur et Albert Samain de Magny-les-Hameaux.

Événement
Samedi 6 avril à 10h00
Quartier de l'hôtel de ville – Magny-les-Hameaux
Accès libre / Renseignements au 01 39 30 08 90



10 place Pierre Bérégovoy - F.-78280 Guyancourt
Contact : Jacques Fournier ☎ (00 33) 1 39 30 08 90
maison.poesie@agglo-sqy.fr ✷ www.maisondelapoesie.sqy.fr



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

9 MARS

Place au poème !

Rendez-vous à 14h pour le coup d'envoi de la **15e édition du Printemps des Poètes à Lyon et agglomération.**
Des brigades d'interventions poétiques, menées par des comédiens de la **Cie Waaldé**, **Arts en Scène, Passeurs d'Europe** et bien d'autres, offriront des poèmes dans l'espace public (commerces, métro, hôpital...).
Lectures de poèmes, lâchés de parapluies et installations poétiques mettront la ville en poésie !

SAMEDI 9 MARS de 14h à 17h
Espace Public – Lyon

Les voies du poème

Vous approchez de la gare Perrache, une cabine téléphonique sonne... Décrochez, c'est pour vous !
Des voix vous guideront de rendez-vous en rendez-vous, de poèmes en poèmes, à la découverte d'un espace inédit, à la fois intime et solitaire, au cœur même de la sphère publique.
Une installation téléphonique et déambulatoire proposée par la **Cie Ampoule Théâtre**.

Samedi 9 mars de 14h à 17h, puis du 10 au 16 mars de 10h à 17h – Quartier Perrache, Lyon 2e
Départ des cabines téléphoniques à l'est de la place Carnot.
Attendez qu'une cabine sonne... et décrochez ! Un départ toutes les 5 minutes. Durée : 1 heure

9 & 10 MARS

Prix Kowalski

Cette année, **le Prix Kowalski**, prix de poésie de la Ville de Lyon, sera remis au poète **Philippe Delaveau**, pour son recueil *pour Ce que disent les vents* (Gallimard, 2012). Il lira des extraits de cette œuvre, accompagné par la musicienne **Roula Safar**.
« Comme le vent,/ Je voudrais être une voix/ Seulement, sur le rivage de tout ».

Samedi 9 mars – 15h
Bibliothèque municipale de la Part-Dieu, 30 bd Vivier Merle, Lyon 3e
Entrée libre

Silence avec des voix

Mohammed El Amraoui et **Marc-Henri Arfeux** vous invitent à parcourir le dédale poétique et musical de la voix. Silences, poèmes, timbres électroniques, tissage des sons, seront le fil d'Ariane de cet itinéraire en territoire de résonance.

Samedi 9 et dimanche 10 mars à 15h
Musée des Beaux Arts, 20 place des Terreaux, Lyon 1e
Entrée 0€ / 7€. Réservations : 04 72 10 17 40



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

10 MARS

Le poématon

Tirez le rideau et installez vous dans une cabine de photomaton détournée : **le Poématon !**
Un poème vous y sera chuchoté, avant de repartir avec le poème imprimé !
Par la **Cie Chiloé.**

Dimanche 10 mars - De 10h à 13h
Marché Croix-Rousse, Lyon 4e
Entrée libre. Renseignements : 04 72 50 14 78

Des mots dans la voix

Cette soirée réunira, en première partie, les poètes **Bernard Noël, Patrick Laupin** et **Jean-Luc Bayard** pour des lectures et une discussion à trois voix. Avant un concert du groupe **Polymorphie**, pour leur album « *VOIX* », offrant des compositions teintées de jazz contemporain, de rock et d'électronique expérimentale sur des textes de **Nick Cave**. Un ancrage musical résolument contemporain en filiation directe avec la tradition du jazz-poetry.

Dimanche 10 mars 2013 - De 17h à 19h30
Le Périscope, 13 rue Delandine, Lyon 2e
Entrée libre sur adhésion (2€). Réservation : 04 72 50 14 78



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

11 MARS

Poétes à l'ecoute

Michel Thion et **Roland Tixier** : deux voix complémentaires de la poésie contemporaine, qui s'attachent au jeu de soupirs, de rythmique cachée pour l'un, à la forme dépouillée du haïku pour l'autre.
Une soirée en partenariat avec l'association Dans tous les sens.

Lundi 11 mars 2013 – 19h
Grand café de la mairie, 18 rue Maurice Audin, Vaulx-en-Velin
Entrée libre. Réservation : 04 72 04 13 39

Le livre pour sortir au jour

Lectures par les poètes **Frédérick Houdaer, Jean-Baptiste Cabaud** et **Jean-Marc Flahaut**, à l'occasion de l'exposition issue de l'ouvrage *« Le livre pour sortir au jour »* (pédalo Ivre, 2013) de la peintre **Magali Mélin** et **Jean-Baptiste Cabaud.**

Lundi 11 mars 2013 – à 19h
Galerie Oujopo, 40 rue de la Viabert, Lyon 6e
Entrée libre



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

11 MARS

Avec Tahar Ben Jelloun

Une soirée consacrée au poète **Tahar Ben Jelloun**
qui nous lira des extraits de son dernier recueil, *« Que la blessure se ferme »*,

avant une lecture d'autres de ses recueils par deux comédiens de la troupe du **TNP**.

Lundi 11 mars 2013 – 20h
Théâtre national populaire, salle Jean Bouise, 8 place Lazare-Goujon, Villeurbanne
Entrée libre sur réservation : 04 78 03 30 00



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

12-13 &14 MARS

Passeurs d'europe

Un spectacle d'une grande fraîcheur, mêlant poésie internationale, théâtre et musique, joué par des jeunes du monde entier, donnant à entendre des poèmes dans leur langue d'origine puis traduits, accompagnés par un pianiste et des chanteurs du Conservatoire de Lyon.

Avec la participation exceptionnelle du poète allemand **Tom Schulz,** le 13 mars.

Spectacle proposé par la Plateforme de la jeune création franco-allemande et les instituts culturels étrangers de Lyon. Mise en espace par **Gaëlle Konaté**.

Mardi 12, mercredi 13 et jeudi 14 mars 2013 – 20h
Théâtre des Asphodèles, 17 impasse Saint-Eusèbe, Lyon 3e
Entrée libre. Réservation conseillée : 04 78 62 89 42

Chambre d'échos **Avec EMMANUELLE PIREYRE**

Emmanuelle Pireyre – invitée d'honneur de cette 15e édition – aura carte blanche pour un échange intimiste avec le public.
Auteure de livres à la lisière de la poésie et du roman, Emmanuelle Pireyre mène une véritable réflexion sur les formes littéraires et sur nos sociétés actuelles, conduisant à des parallèles détonnants. Elle a reçu le Prix Médicis 2012 pour son dernier roman *Féérie Générale* (éd. de l'Olivier).

Mardi 12 mars 2013 – De 18h à 19h30
Petit jeu de paume, 10 rue Juiverie, Lyon 5e
Entrée libre sur adhésion (1 €), réservation conseillée : 04 72 50 14 78

12-13 MARS

Jazz et poésie

Direction l'Italie avec le clarinettiste **Louis Sclavis** et le poète **Marc Porcu**, duo vibrant, rejoint sur scène par le poète et éditeur, **Alberto Lecca,** le chanteur et écrivain, **Stefano Giaccone** et le musicien **Dimitri Porcu**. Une soirée particulière, riche en émotions vibrantes pour porter l'éphémère « en avant », et lancer les deux nouveaux recueils de Marc Porcu : *Le Cri de l'aube / L'Urlo dell'Alba*, bilingue, avec des photos de Louis Sclavis (éditions CUEC) ; *Ils ont deux ciels entre leurs mains*, (éditions La passe du vent).

Mardi 12 mars 2013 – 20h30
AMPHI OPÉRA, place de la comédie, Lyon 1e
Entrée : 5 € réservation conseillée : 04 72 50 14 78

Poésie, du Chili au monde Arabe

Une lecture-spectacle à quatre « voix » – avec le poète **Mohammed El Amraoui**, les comédiens **Mireille Antoine** et **Patrice Vandamme**, et l'accordéoniste **Didier Lassus** – autour de la musicalité des poèmes de Pablo Neruda et de grands auteurs arabes, en langues originales et en français. Suivie d'une scène ouverte poétique dans les langues maternelles des habitants de la Duchère.
Spectacle proposé par la **Cie Les arTpenteurs**,

Mercredi 13 mars 2013 – 17 H
CinéDuchère, 308 avenue Sakharov, Lyon 9e
Entrée libre, réservation conseillée : 04 78 35 33 86



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

13 & 14 MARS

Scène poétique

Une invitation à découvrir la poésie sonore, avec une performance de la poète **Cosima Weiter**, à l'occasion de la sortie de son premier CD *« ICI »*.
En écho à son travail, une interprétation de la pièce poétique de **John Cage**, *« Discours sur rien »*, sera proposée par **Bernard Fort**
ainsi qu'une lecture par le duo de poètes franco-allemands **Arno Calleja** et **Christian Filips**
Dans le cadre de la scène poétique animée par **Patrick Dubost**.
En partenariat avec le Centre d'Etudes et de Recherches Comparées sur la Création et le Groupe Musiques Vivantes de Lyon (GMVL).

Mercredi 13 mars 2013 – 18h
ENS Lyon, salle Kantor, 15 parvis René Descartes, Lyon 7e
Entrée libre.

Reversible **Une soirée tournée vers l'Allemagne**

Avec, dès 20h, le spectacle Perplexe, jubilante comédie sur l'imprévisibilité, du dramaturge allemand **Marius Von Mayenburg**.
Puis, à 21h30, des performances vocales – chansons, poèmes chuchotés, lecture-vidéo – offertes par **Emmanuelle Pireyre**, et les duos de poètes franco-allemands **Arno Calleja, Albane Gellé, Christian Filips et Tom Schulz,** ayant participé au projet de traduction innovant VERSschmuggel /
Réversible en partenariat avec le Poesiefestival de Berlin.

JEUDI 14 mars
À 20h : Perplexe (m.e.s Gilles Chavassieux / ildi !eldi), Entrée : 10 € /14 €. Rés. : 04 78 37 46 30
À 21h : réVERSible. Entré libre. Rés. : 04 72 50 14 78
Théâtre Les Ateliers, 5 rue Petit David, Lyon 2e



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

15 & 16 MARS

Des voix qui resistent

Rencontre, lectures et discussion à partir de la correspondance entre **Albert Camus** et le poète et résistant lyonnais, **René Leynaud**, fusillé par les nazis en juin 1944. Avec les poètes **Patrick Laupin** et **Thierry Renard**, et le comédien **Loïc Rescanière**.

Vendredi 15 mars – 19h
Mairie du 1 er, 2 place Sathonay, Lyon 1er
Entrée libre

Les signes du poème – Soirée de clôture –

Cette soirée de clôture explorera le théâtre, le poème et la langue des signes en accueillant sur scène des artistes sourds et entendants pour nous entrainer dans un même univers.
Poème gestuel, poème visuel, poème traduit en langue des signes....
Brigitte Baumié, Djenebou Bathily et les poètes invités ouvriront le bal, à 18h30.
Puis, à 20h30, le spectacle *Fleur et couteau*, avec **Anthony Guyon**, comédien sourd, et **Géraldine Berger**, performeuse entendante.
Lui, sa langue maternelle, la LSF ; elle, sa langue professionnelle, le corps. Par la **Cie ON-OFF**.

Samedi 16 mars 2013 – 18h30
Nouveau Théâtre du Huitième, Rue du commandant Pegout, Lyon 8e
Entrée : 0/ 5 / 10 / 20 / 50 / 100 €. Réservation : 04 78 78 33 30



espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org

21-24 MARS

« dis-moi dix mots semés au loin »

18e semaine de la langue française et de la francophonie en Rhône-Alpes

« LE FLEUVE PORTEUR DE VOYAGE »
Une soirée au fil de l'eau bercée de musiques et de lectures du monde autour des « dix mots », en partenariat avec le CCO.

JEUDI 21 MARS de 18H À 20H
Péniche du Val de Rhône, quai rive gauche du Rhône, face au 9 avenue Leclerc, Lyon 7e
5 € sur réservation : 04 72 50 14 78

« Vénissieux célèbre les "dix mots" »
Restitutions d'ateliers d'écriture autour des « dix mots » mis en place sur la commune avec les participants, animateurs et auteurs.

VENDREDI 22 MARS 2013 de 17H A 19H
Médiathèque Lucie Aubrac, 2/4 avenue Marcel Houël, 69200 Vénissieux
Entrée libre.

« Les dix mots font la fête ! »
Au programme : des spectacles et des animations de qualité, pensées autour des « dix mots », pour petits et grands !

SAMEDI 23 ET DIMANCHE 24 MARS
Théâtre des Asphodèles, 17 impasse Saint-Eusèbe, Lyon 3e
Entrée libre.



7 place de la Paix - F.-69200 Vénissieux
Contact : Thierry Renard ☎ (00 33) 472 50 14 78
espacepandora@free.fr ✷ www.espacepandora.org



Saute-frontière Maison de la poésie transjurassienne

17 grande rue - Cinquetral - F.-39200 Saint-Claude
Contact : Marion Ciréfice ☎ (00 33) 3 84 45 18 47
marion@sautefrontiere.fr ✷ www.sautefrontiere.fr

7 MARS

Journée de rencontre interprofessionnelle

Thème : **LES VOIX DU POÈME.** La poésie, un lieu d'expérimentation sonore

Programme :

Matinée : Écrire, publier, lire et faire lire de la poésie aujourd'hui. Quel répertoire solliciter ?
Comment faire découvrir aux lecteurs la vitalité et la diversité de la poésie contemporaine ?

9h30 : Ouverture par **Pascaline MANGIN**, directrice du Centre régional du Livre de Franche-Comté,
Marion CIREFICE, directrice de la Maison de la poésie transjurassienne
Henry FERREIRA LOPES, directeur de la bibliothèque municipale de Besançon.

10h : **Bruno DOUCEY,** éditeur de l'anthologie du Printemps des poètes 2013 « Les voix du poème » : des voix multiples, d'hier et d'aujourd'hui, mais aussi des voies poétiques différentes ou en résonance

11h : Rencontre avec trois éditeurs de poésie (**Æncrages & co, L'Atelier du Grand Tétras, Dernier Télégramme**) regroupés en collectif GIDDE (Groupement Indépendant de Diffusion Distribution) pour inventer un nouveau mode d'échanges avec les libraires.
Intervention de **François Migeot** sur la traduction en poésie.

12h30 : Débat

13h : Repas (13€ sur réservation auprès du crl)



7 MARS

Après-midi : **Dire la poésie, aujourd'hui**

14h : Ouverture par **Claude GUERRE,** poète, homme de radio, encore récemment directeur de la Maison de la poésie de Paris.

La poésie a été dite, chantée, hurlée puis elle s'est pliée dans le livre. Avec le surréalisme et l'invention du microphone, le lien avec les arts plastiques, le travail d'Antonin Artaud, la poésie retrouve un corps, une «charnélité». Apprendre par cœur, c'est imprégner le corps de la totalité musicale et sémantique du poème. Comme le grimpeur s'attache à la falaise qu'il escalade, le diseur donne le poème tel qu'il est, totalement.

Seconde partie : pratique en atelier de la poésie par- cœur à partir de grands classiques et de textes des poètes en Franche-Comté.
Comment apprendre à apprendre? Comment mémoriser et donner vie au texte? Esquisse d'une joute poétique

Attention nombre de places limité.

Et pour ceux qui souhaiteraient poursuivre leur soirée en poésie

De 17h30 à 19h : au Petit Kursaal à Besançon
Hommage à **Bernard VARGAFTIG** (1934-2012)
par les POÈTES DU JEUDI et la Scène nationale de Besançon

• Lecture de poèmes, projection du documentaire réalisé par la fille du poète **Cécile Vargaftig** (scénariste) et **Valérie Minetto** (réalisatrice), : *« Dans les jardins de mon père »*, qui retrace l'itinéraire du poète, son destin dramatique pendant la seconde Guerre mondiale, sa relation intime à l'écriture poétique.
La projection sera suivie par une discussion avec les deux réalisatrices.

• En fin de soirée une projection payante à la Scène Nationale-Petit Kursaal du documentaire consacré à **Matthieu Messagier**, *« Le dernier des immobiles »*.
Jeudi 7 mars de 9h30-17h
à la médiathèque Pierre Bayle de Besançon Salle polyvalente (27 rue de la République) Gratuit sur réservation : tel : 03 81 82 04 40 crlfc@wanadoo.fr



Place au poème !

Lancement du Printemps des poètes à SAINT-CLAUDE

11h : Les cafés de la ville accueillent les auteurs :
café du Progrès : **Jack KÜPFER**
café du marché : **Bruno DOUCEY** et **Anne PERSONNAZ**
brasserie le Welcome : **Aurélia LASSAQUE** et **Laurence BOUVET**

14h : *Musée de l'Abbaye* :
Lecture bilingue et croisée entre le Groupe d'intervention poétique et les élèves de la classe de grec de Mme **Sylvie Pédroarena** (Collège du Pré Saint-Sauveur). Déambulation dans le musée autour des poèmes du poète grec Yannis RITSOS – avec la complicité de sa traductrice **Anne PERSONNAZ** – et d'un choix d'œuvres de la collection du musée.

15h : carte blanche à **Bruno DOUCEY** éditeur avec ses auteurs invités :
Aurélia LASSAQUE (Occitanie), **Laurence BOUVET, Jack KÜPFER** (Suisse), **Yannis RITSOS** (France),
dans la salle Paysages du musée autour de l'anthologie 2013 du Printemps des poètes

16h30 : goûter poétique, vente de livres et dédicaces par *la librairie ZADIG* (Saint-Claude).



17 grande rue - Cinquetral - F.-39200 Saint-Claude
Contact : Marion Ciréfice ☎ (00 33) 3 84 45 18 47
marion@sautefrontiere.fr ✷ www.sautefrontiere.fr

10 MARS

«Les voix du poème»

GENEVE

15h : *Maison de Rousseau et de la littérature*

Rencontre avec **Bruno DOUCEY** éditeur avec ses auteurs invités :

Aurélia LASSAQUE (Occitanie), **Laurence BOUVET, Jack KÜPFER** (Suisse),**Yannis RITSOS** (France),

Lectures et table ronde autour de l'anthologie du Printemps des poètes 2013: *«Les voix du poème»*.

La Maison de Rousseau et de la Littérature (MRL), située dans la maison natale de Jean-Jacques Rousseau dans la vieille ville de Genève, est la première maison de la littérature en Suisse romande. Créée en 2012, la MRL est un lieu de rencontres et de débats ouvert aux acteurs du monde littéraire, au grand public ainsi qu'aux écoles. Elle entend devenir un pôle de mise en valeur des écrivains et du livre ainsi qu'un laboratoire citoyen inspiré par l'œuvre et la pensée de Rousseau, à qui l'espace du premier étage est consacré.

Pour plus d'informations sur les événements de la MRL et le parcours audio-guidé sur Rousseau : www.m-r-l.ch



17 grande rue - Cinquetral - F.-39200 Saint-Claude
Contact : Marion Ciréfice ☎ (00 33) 3 84 45 18 47
marion@sautefrontiere.fr ✷ www.sautefrontiere.fr

12-13 MARS

venez à la rencontre des auteurs dans vos librairies et médiathèques. Entrée libre

Mardi 12 mars
Poligny 18h à 20h
La Nouvelle librairie polinoise accueille **Aurélia LASSAQUE**

Champagnole de 17h à 19h
la bibliothèque municipale accueille **Jack KÜPFER** pour un apéro poétique

Les Rousses de 17h à 19h
la librairie Vent de terre accueille **Laurence BOUVET** pour un apéro poétique

Mercredi 13 mars
Viry de 15h à 17h
La médiathèque communautaire Haut-Jura Saint-Claude - site de Viry - accueille **Jack KÜPFER** pour un goûter en poésie

Saint-Lupicin de 15h à 17h
La médiathèque communautaire Haut-Jura Saint-Claude - site de Saint-Lupicin - accueille **Aurélia LASSAQUE** pour un goûter en poésie

Moirans-en-Montagne de 15h à 17h
La ludythèque Jura Sud accueille **Laurence BOUVET** pour un goûter poétique

Gex à 19h30
La librairie l'Archipel des Mots accueille **Laurence BOUVET** pour un apéro poétique

14-15 MARS

venez à la rencontre des auteurs dans vos librairies et médiathèques. Entrée libre

Jeudi 14 mars
Lons-le-Saunier à 18h30
La librairie La Boite de Pandore accueille **Aurélia LASSAQUE** et **Jack KÜPFER**

Saint-Laurent en Grandvaux à 19h30
La librairie Le grenier fort accueille **Laurence BOUVET**

vendredi 15 mars
Divonne-les-Bains à 19h
La médiathèque Correspondance accueille **Aurélia LASSAQUE** et **Jack KÜPFER**



17 grande rue - Cinquetral - F.-39200 Saint-Claude
Contact : Marion Ciréfice ☎ (00 33) 3 84 45 18 47
marion@sautefrontiere.fr ✷ www.sautefrontiere.fr

Les auteurs invités

Laurence BOUVET poète de langue française.
Psychologue clinicienne de formation, elle considère qu'écrire est une façon de franchir le miroir des évidences. La ville de Charenton où elle a vécu vingt cinq ans reste pour elle ce temps précieux de l'enfance et celui de la naissance de l'écriture, approche de l'expérience intime vécue et transposée de la réalité et de la perte.

Aurélia LASSAQUE poète de langue occitane et française, vivant dans le Tarn. Une des jeunes représentantes de la création occitane contemporaine. Aurélia Lassaque est aussi chroniqueuse littéraire sur FR3 Sud et conseillère littéraire du festival Paroles Indigo (Arles). Elle travaille en dialogue avec des musiciens, des peintres et des plasticiens et fait des lectures en plusieurs langues. Ses poèmes sont traduits en revues et anthologies en anglais, hollandais, portugais, catalan, asturien, finnois, basque, roumain et italien. Pour le Printemps des poètes 2013 : les Editions Bruno DOUCEY sortent une édition spéciale du recueil *« Pour que chantent les salamandres »* en avant-première (100 exemplaires en tiré à part).

Yannis RITSOS, par la voix de sa traductrice **Anne PERSONNAZ.**
Poète-contrebandier, né en Grèce, le 1er mai 1909 dans une famille de propriétaires terriens. Traduit du grec par Anne PERSONNAZ. Ses combats contre la droite fasciste et la junte militaire, l'expérience de la prison, l'exil ne l'empêchent pas de mener à bien une oeuvre poétique de tout premier ordre. Il s'éteint en 1990. Plus de vingt ans après sa disparition, Yannis Ritsos nous invite encore à prendre le maquis de la pensée. Le poème *« Ne pleure pas sur la Grèce »* a été mis en musique par le compositeur et résistant Mikis Théodorakis.

Jack KÜPFER poète de langue francophone, vivant en Suisse, originaire du canton de Vaud.
Imprimeur après avoir été marin, bûcheron, archiviste, maçon, journa- liste. Révolté, écorché, mais non résigné, il a recours au fantastique, au rêve allant toujours vers davantage de liberté. Une poésie de combat, en prise avec un réel métamorphosé et tout ce qui mutile l'esprit.



17 grande rue - Cinquetral - F.-39200 Saint-Claude
Contact : Marion Ciréfice ☎ (00 33) 3 84 45 18 47
marion@sautefrontiere.fr ✷ www.sautefrontiere.fr



33 av. Ambroise Croizat F.-38400 Saint-Martin-d'Hères

Contact : Brigitte Daïan ☎ (00 33) 4 76 54 41 09

maison.poesie.rhone.alpes@numericable.fr ✷ www.maisondelapoesierhonealpes.com

19 MARS

2 auteures québécoises, **Geneviève Boudreau** et **Danielle Fournier,** poète et éditrice des **Editions de l'Hexagone.**

Danielle FOURNIER est née à Montréal, où elle vit. Elle a publié plus d'une douzaine de livres au Québec et en France dont *Poèmes perdus* en Hongrie (VLB éditeur), *Il n'y a rien d'intact dans ma chair* (l'Hexagone), des récits dont *Le chant unifié* (Leméac). Elle a participé à de nombreux ouvrages et anthologies de poésie, dont la revue *Bacchanales* de la Maison de la poésie Rhône-Alpes. Parutions récentes : *Je reconnais la patience de l'arbre* (Tarabuste, 2008) et *Iris*, écrit en collaboration avec Luce Guilbaud (Editions Hexagone, 2012).

Geneviève BOUDREAU est née aux Îles de la Madeleine et vit à Québec. Elle détient une maîtrise en études littéraires sur la poésie de Saint-Denys Garneau. Ses textes ont été finalistes aux prix littéraires Radio-Canada. Elle enseigne la littérature au cégep de Sainte-Foy. Elle a aussi publié dans la revue *Estuaire. Acquiescer au désordre* est son premier recueil (Editions Hexagone, 2012), habité par la mer, la ville et l'archipel, mais aussi par les ombres que l'on porte et le désordre d'une vie sans contours. L'auteure nous invite à une lecture intime du monde.

MAISON L'HEXAGONE, fondée en 1953, s'est toujours révélée être un pôle d'attraction majeur pour la littérature québécoise. D'abord et avant tout en poésie, grâce à l'influence prédominante d'un de ses fondateurs: **Gaston Miron**. L'Hexagone compte maintenant plus de 900 titres à son catalogue (incluant le fonds littéraire des Éditions Parti Pris). Plusieurs générations d'écrivains s'y sont depuis identifiés, tant dans le domaine de la poésie, du roman que de l'essai. Au sein du groupe Ville-Marie littérature depuis 1990, l'Hexagone profite des services d'une imposante équipe de professionnels du livre. Tout en continuant d'accueillir en son sein l'œuvre des auteurs qui ont fait sa renommée, l'Hexagone entreprend la recherche active des auteurs de demain. Cette recherche continue d'être placée sous le sceau distinctif de la maison: exigence littéraire et originalité.
www.edhexagone.com

LES MARDIS DE LA POESIE
Rencontre à deux voix
Mardi 19 mars 2013 à 20h30



33 av. Ambroise Croizat F.-38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : Brigitte Daïan ☎ (00 33) 4 76 54 41 09
maison.poesie.rhone.alpes@numericable.fr ✷ www.maisondelapoesierhonealpes.com

DANS LE CADRE DU PRINTEMPS DES POÈTES :

Atelier de « Mise en voix » avec **Laurent Poncelet**

Cracher, hurler, susurrer, caresser, souffler, un poème, dans un corps à corps. Exercices corporels pour casser ses rigidités, être ensemble, créer un climat de confiance à partir du collectif, pour dire, se dire, être avec les poèmes, les offrir.

« De la poésie dans la rue, criée, chantée, murmurée, à l'oreille des passants, dans un hall de gare, que tous entendent, que tous s'arrêtent que tous...Des textes, de mots, à faire résonner en soi, dans son corps sa voix, dans tout son être pour qu'ils résonnent aux autres, partout...Etre des transmetteurs de textes, des émissaires, dans les rues, les mairies les marchés, les collèges, le gares, les Maisons de quartier...De la poésie à porter, à gueuler, pour réveiller le monde, le faire vibrer, le faire réagir. Des éclats de vie pour une résistance toute pacifique, toute modeste, pour que les mots nous maintiennent debout. » Laurent Poncelet

Laurent Poncelet Auteur dramatique, metteur en scène, directeur artistique, fondateur de la compagnie Ophélia et directeur du Festival International du Théâtre Action (FITA). Il défend *« un théâtre aux prises avec le monde d'aujourd'hui, et qui l'interroge. Et qui ne renonce pas. Qui parle et donne la voix à l'homme blessé ou opprimé. Pour que la différence, de la marge, des combats, des cris, naisse la poésie. Un mot, un regard, un mouvement. »*. Auteur édité dans la revue *Bacchanales* de la Maison de la poésie Rhône-Alpes. www.opheliatheatre.fr www.fita-rhonealpes.fr

Samedi 9 février 9h30-12h30 + jeudi 21 février 20h-22h30 + samedi 2 mars 9h30-12h30
Maison de la poésie Rhône-Alpes
Tarif pour les 3 séances : Réduit : 21 € (adhérents, chômeurs, étudiants) Plein : 30 €

Les participants à cet atelier se verront proposer de faire partie des **BRIGADES D'INTERVENTIONS POETIQUES** (BIP), en particulier le samedi 9 mars de 9h à 12h à Saint-Martin-d'Hères (cf ci-dessous) à l'occasion du lancement du printemps des Poètes, et dans d'autres éventuels lieux.



33 av. Ambroise Croizat F.-38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : Brigitte Daïan ☎ (00 33) 4 76 54 41 09
maison.poesie.rhone.alpes@numericable.fr ✷ www.maisondelapoesierhonealpes.com

ET ENCORE...

La rue en poésie

Avec **collage d'affiches et distribution de poèmes-affiches** dans l'agglomération grenobloise pendant toute la période du printemps
et sur tous les événements organisés par la maison de la Poésie.

Samedi 9 mars de 8h à 12h : **« Place aux poèmes »**, Brigades d'interventions poétiques (BIP)
à Saint-Martin d'Hères sur le marché Chamberton et place République.
En partenariat avec la TAG (Transports de l'Agglomération Grenobloise), l'AéMD (Association Etudiants du Master de Diffusion de la culture – Université Grenoble 3 Stendhal)
et la ville de Saint-Martin d'Hères.

Partenaire de la TAG (Transports de l'Agglomération Grenobloise) pour le **concours de poésie** (lancement le 9 mars) et
à partir du 13 juin affichage des poèmes sélectionnés dans les transports en communs de Grenoble.

Du 18 mars au 5 avril : Exposition d'œuvres de l'artiste **Bruce Clarke** à la Maison de l'International à Grenoble, 1 Rue Hector Berlioz.
Inauguration le jeudi 21 mars 2013 à 18h30.



33 av. Ambroise Croizat F.-38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : Brigitte Daïan ☎ (00 33) 4 76 54 41 09
maison.poesie.rhone.alpes@numericable.fr ✷ www.maisondelapoesierhonealpes.com

Vendredi 22 mars 2013 à 20h : cinéma et poésie autour de **Pablo Neruda** avec le film de **Michael Radford** : *« le facteur »*
partenariat avec Ciné-Villeneuve (Salle polyvalente les Baladins, 85 galerie des Baladins, Villeneuve de Grenoble) -

Mercredi 3 avril 2013 à 20h : cinéma et poésie autour de **Maram al-Masri**
en partenariat avec MonCiné de Saint-Martin-d'Hères (10, avenue Ambroise Croizat) –
Diffusion du film **« La Poétesse aux pieds nus »** en présence de la poétesse syrienne. **Maram al-Masri**
Née en Syrie, vit en France. Poète et traductrice, elle a publié l'*anthologie Femmes poètes du monde arabe* (Le Temps des Cerises/MPRA, 2012). Parmi ses autres publications : *Les âmes aux pieds nus* (Le Temps des Cerises, 2009), recueil sur les violences faites aux femmes, et *Ma bouche est une fontaine* (éditions Bruno Doucey, 2011). Elle écrit en arabe et en français et ses textes sont traduits en plusieurs langues. Auteure éditée dans la revue *Bacchanales* de la Maison de la poésie Rhône-Alpes.

Samedi 6 avril 2013 de 9h30 à 13h : atelier d'écriture **« Poésie et Langue des signes française (LSF) »**
avec **Brigitte Baumié** en partenariat avec le collectif Villeneuve Debout, à Villeneuve de Grenoble.
Musicienne et écrivain, Brigitte Baumié propose un atelier de création poétique avec les mots et avec les signes. A partir de dessins, chacun est invité à créer de courts poèmes écrits en français ou transcrits en langue des signes.
Brigitte Baumié, née en 1958, auteure et musicienne, elle mène en parallèle la composition électroacoustique et l'écriture poétique. Au sein de l'association Arts Résonances, elle anime des ateliers de création poétique en français et langue des signes. En perte d'audition depuis une décennie, elle travaille avec des artistes sourds à la traduction de la poésie en LSF. Auteure éditée dans la revue *Bacchanales* de la Maison de la poésie Rhône-Alpes. Elle a publié récemment aux éditions Color Gang *J'ai tué, ça existe pas* (2010) et *Etats de la neige* (2011). www.arts-resonances.over-blog.com/



33 av. Ambroise Croizat F.-38400 Saint-Martin-d'Hères
Contact : Brigitte Daïan ☎ (00 33) 4 76 54 41 09
maison.poesie.rhone.alpes@numericable.fr ✷ www.maisondelapoesierhonealpes.com



Maison de la poésie Centre de créations pour l'enfance

8, rue Kléber - F.-51430 Tinqueux
Contact : Mateja Bizjak Petit ☎ (00 33) 3 26 08 13 26
contact@danslalune.org ✷ www.danslalune.org

9 & 11 MARS

Place aux poèmes,

Une vague de lectures de poésie dans l'espace public (maison de la poésie, bibliothèque, maison des associations, rue ...)
Lancement du concours national - **« Les mots font des images »**,
concours de dessin à partir de la poésie (pour les élèves des écoles maternelles et primaires francophones)



Concert de poésie - de **Guillaume Pihet**

samedi 9 mars : toute la journée

Permanence poétique
Atelier de lecture à haute voix, ouvert à tous
lundi 11 mars à 19h30
Maison de la poésie de Tinqueux



8, rue Kléber - F.-51430 Tinqueux
Contact : Mateja Bizjak Petit ☎ (00 33) 3 26 08 13 26
contact@danslalune.org ✷ www.danslalune.org

14 MARS

Pause poésie lecture/performance de Sandra Moussempes

Née en 1965 à Paris. Pensionnaire de la Villa Médicis à Rome en 1996 après son premier livre, puis lauréate de la Villa Kujoyama, elle a publié huit livres de poésie principalement aux éditions Fourbis, Flammarion et de l'Attente. Elle a aussi chanté avec le groupe The Wolfgang Press du label londonien 4AD sur l'album *«Funky little demons»* en 1995 et avec Mimicry (avec le DJ Kinky Roland) sur le EP *«Sad Hero»* en 1997 sur le label de Boy Georges More Protein.
A présent, tout en poursuivant son travail de poète, elle ajoute une dimension performative à ses lectures qu'elle présente dans divers lieux, musées d'art contemporain, festivals etc. depuis 2011 avec le sound designer **Frédéric Daclon**.
S'articulant principalement autour de référents cinématographiques ou d'images d'icônes pop, les mélodies de l'auteur se stratifient en vocalisations narratives autour de ses textes. Ce dispositif (parfois accompagné de projections) crée un univers singulier d'images mentales et interroge les notions de temporalité.
Un CD *«Beauty Sitcom»* est inclus dans son dernier livre *«Acrobaties dessinées»* (Editions de l'Attente 2012)

Pause poésie - lecture/performance
Jeudi 14 mars à 19h30
Maison de la poésie de Tinqueux



8, rue Kléber - F.-51430 Tinqueux
Contact : Mateja Bizjak Petit ☎ (00 33) 3 26 08 13 26
contact@danslalune.org ✸ www.danslalune.org

16-23 MARS

Festival Fragment

Festival international de traduction universitaire de poésie (franco-slovène)
En partenariat avec l'Université de Ljubljana, l'Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO) de Paris,
et du Département de Langues et Lettres de Bruxelles, en présence des poètes **Fabienne Swialty, Frédéric Forte, Michel Collot** (à confirmer).

Pause poésie

lecture/rencontre avec **Sébastien Smirou** suivie de la conférence « *Le murmure du monde* » de **Philippe le Goff**

Sébastien Smirou est né en 1972. Vit à Paris. Psychanalyste. Dirige avec Francis Cohen la revue Ligne 13
Philippe Le Goff est compositeur, artiste sonore, directeur de Césaré et enseignant de la langue inuit à INALCO

Jeudi 21 à 19h30, à la Maison de la poésie de Tinqueux

Exposition « Une exposition de poésie d'Armand le Poête », produite et diffusée par la Maison de la poésie – Centre de Créations pour l'Enfance http: //armand.le.poete.free.fr/expoitin.html sera visible à la Médiathèque de Reims pendant le temps du Printemps des poètes.



8, rue Kléber - F.-51430 Tinqueux
Contact : Mateja Bizjak Petit ☎ (00 33) 3 26 08 13 26
contact@danslalune.org ✷ www.danslalune.org



Chapelle Saint-Vincent, 20 quater rue Albert 1er - F.-17000 La Rochelle
Contact : Jacques Charcosset ☎ (00 33) 5 46 34 11 63
larochellivre@yahoo.fr ✷ www.larochellivre.org

12 MARS

Albane Gellé

Née en 1971 à Guérande, Albane GELLÉ a fait des études de lettres modernes à l'université de Nantes.
Titulaire du Prix des Découvreurs 2003, elle a publié plusieurs recueils de poésie :
voilà, Contre-allées, 2012
si je suis de ce monde, Cheyne, 2012
Je, cheval, Jacques Brémond, 2007
Je te nous aime , Cheyne, 2004
Quelques , Inventaire/Invention, 2004
Aucun silence bien sûr, éd. Le Dé bleu, 2002
L'air libre, le Dé bleu, 2002
Un bruit de verre en elle, éd. Inventaire-Invention, Paris, mars 2002
De père en fille, éd. Le chat qui tousse, Cordemais, octobre 2001
En toutes circonstances, éd. Le Dé bleu, Chaillé sous ormeaux, octobre, 2001
Hors du bocal, éd. Le chat qui tousse, Cordemais, Octobre 1997
A, partir d'un doute éd. Voie publique, Nantes, Mars 1993
Elle a également publié dans de nombreuses revues.
Albane GELLÉ vit aujourd'hui à Saumur. Elle anime des ateliers d'écriture et se consacre le plus possible à son travail de poésie.

Rencontre lecture avec Albane GELLÉ.
Mardi 12 mars à 20h30
Bibliothèque municipale, Espace André Malraux, Surgères.



Chapelle Saint-Vincent, 20 quater rue Albert Ier - F.-17000 La Rochelle
Contact : Jacques Charcosset ☎ (00 33) 5 46 34 11 63
larochellivre@yahoo.fr ✷ www.larochellivre.org

13 & 14 MARS

Café poétique **Albane GELLÉ, Barnabé LAYE et la Compagnie Equinoxe pour des improvisations dansées.**

Poète et romancier né au Bénin en 1941, Barnabé LAYE vit à Paris où il a mené de front son métier de médecin des hôpitaux et sa passion pour la littérature.
Le regard de Barnabé LAYE, à travers tous ses livres, est un regard plein de compassion et de fraternité.
Barnabé LAYE a reçu le Prix Émile Nelligan 2010 pour l'ensemble de son œuvre poétique. Aujourd'hui il se consacre entièrement à la création littéraire. Auteur de romans, d'essais et de poésie, il a publié, entre autres, *Une si longue attente* (Éditions Acoria, 2010), et *Poèmes à l'Absente* (Éditions Acoria, 2010).

Café poétique avec **Albane GELLÉ**, **Barnabé LAYE** et la **Compagnie Equinoxe** pour des improvisations dansées.
Mercredi 13 mars à 19h
Chapelle Saint-Vincent, 20 quater rue Albert 1er, La Rochelle.

Dessine-moi un poème

Soirée étudiante : Rencontre avec **Barnabé LAYE**,
Théobar, La Rochelle.
Jeudi 14 mars à 20h
Partenariat stagiaires IUT Tech de Co et Larochellivre



Chapelle Saint-Vincent, 20 quater rue Albert Ier - F.-17000 La Rochelle
Contact : Jacques Charcosset ☎ (00 33) 5 46 34 11 63
larochellivre@yahoo.fr ✷ www.larochellivre.org

22 MARS

Soirée Poétique **Antoine EMAZ, Luisa FUTORANSKY, Rita MESTOKOSHO, Derry O'SULLIVAN. et Sidar GÜRES au baglama.**

Né en 1955, **Antoine EMAZ** vit aujourd'hui à Angers. Auteur d'une œuvre poétique importante, ses poèmes écrits durant la période 1990-2000 ont été réunis dans deux anthologies : *Caisse claire* (éd. Seuil, col. Points) et *Sauf* (éd. Tarabuste, col. Reprise). Il collabore à de nombreuses revues et livres d'artistes. Dernières publications en poésie : *Jours* (éd. En Forêt, 2010), *Plaie* (éd. Tarabuste, 2010), *Poèmes pauvres* (éd. AEncrages & Co, 2010).

Née à Buenos Aires en 1939, **Luisa FUTORANSKY** est poétesse, romancière, essayiste, traductrice et journaliste. Après des études de musique au conservatoire, elle écrit son premier recueil de poésie en 1963, *Trago fuerte.* En 1974, elle quitte l'Argentine et vit dans l'errance. Etablie en France depuis 1981, elle est éditrice depuis 2008 pour la langue espagnole de la revue de l'Unesco Patrimoine mondial. Le nombre de langues dans lesquelles ses livres sont traduits et les nombreux prix et distinctions qu'elle a reçus attestent la très large réception de son œuvre dans le monde.

Rita MESTOKOSHO est née en 1966 sur la côte Nord-est du Saint-Laurent, dans la communauté des innus d'Ekuanitshit (Mingan) au Québec dont elle est aujourd'hui un élément clé. Elle est très engagée dans le rayonnement de la culture innue et mène différents combats pour l'éducation, auprès des femmes et dans la préservation de la nature.
Elle écrit en langue innue des poèmes qu'elle traduit elle-même en français. Elle doit son inspiration à la nature qui l'entoure et à sa grand-mère, mémoire de son peuple. En novembre 2011, Rita MESTOKOSHO fait le lancement de son livre *Eshi Uapataman Nukum Comment je perçois la vie Grand-Mère*, publié en Suède, par les maisons d'édition Beijbom.

Né à Cork en Irlande en 1944, **Derry O'SULLIVAN** est un poète irlandais installé à Paris. Prêtre défroqué, il est le co-fondateur du Festival franco-anglais de poésie. Derry O'SULLIVAN a écrit les premiers sonnets en langue gaélique. En 1983, il publie *The King's English,* ce titre révélant le goût de l'auteur pour les glissements sonores, les jeux sémantiques et l'ouverture au passage des langues et des cultures. En mal de fleurs est la première suite poétique qu'il a écrite directement en langue française. Derry O'SULLIVAN collabore régulièrement avec des artistes.

Vendredi 22 mars à 20h
Oratoire, rue Albert 1er, La Rochelle.



Chapelle Saint-Vincent, 20 quater rue Albert Ier - F.-17000 La Rochelle
Contact : Jacques Charcosset ☎ (00 33) 5 46 34 11 63
larochellivre@yahoo.fr ✷ www.larochellivre.org

23 MARS

Rencontres ...

10h30 : Rencontre avec **Luisa FUTORANSKY**, Bibliothèque de Laleu, 10 rue de Montréal, La Rochelle.
17h : Rencontre avec **Antoine EMAZ**, Galerie Art espace 83, 83 avenue du 11 novembre, La Rochelle.
Partenariat pour une rencontre du poète et du plasticien **LAWAND**.
15h : Rencontre lecture avec **Rita MESTOKOSHO**, Médiathèque de Haute Saintonge, 39 rue des Carmes, Jonzac.
18h30 : Rencontre lecture avec **Rita MESTOKOSHO,** Bibliothèque municipale, 5 rue du Breuil, Meschers-sur-Gironde.
18h30 : Poètes des deux rives, avec **Téric BOUCEBCI.** Chapelle Saint-Vincent, La Rochelle. Partenariat avec **Nedjma**

Téric BOUCEBCI
Né en 1967 à Nice, Téric BOUCEBCI a grandi et vit à Marseille. Il se définit comme un poète méditerranéen. Sur l'une ou l'autre rive de ses rives, depuis plus de dix ans, il organise et participe à des lectures poétiques et des rencontres littéraires. Membre du comité de rédaction de la revue Phoenix, cofondateur et directeur de publication de la revue *«12x2»*, il a contribué à différentes publications et publié en français *Les Vents Bleus* aux éditions Enag (Algérie-2009) et *Ayesha* aux éditions Dalimen (Algérie-2009).

Larochellivre Écrivains en 17
Chapelle Saint-Vincent, 20 quater rue Albert Ier - F.-17000 La Rochelle
Contact : Jacques Charcosset ☎ (00 33) 5 46 34 11 63
larochellivre@yahoo.fr ✷ www.larochellivre.org

24 MARS

Rencontre avec Rita Mestokosho

Le musée du Nouveau Monde vous propose de découvrir le peuple et la culture innus à travers la poésie de **Rita Mestokosho**.
Les Innus, ou Montagnais-Naskapis, sont des peuples autochtones originaires de l'Est de la péninsule canadienne du Labrador. Répartis en plusieurs communautés, les 15 000 innus vivent aujourd'hui sur le territoire canadien en harmonie avec la nature et selon un mode de vie traditionnel où *« la Terre est leur mère, les rivières sont leurs sœurs, le Soleil leur grand-père et la Lune leur grand-mère ».*

Musée du Nouveau Monde, 10 rue Fleuriau, La Rochelle. La culture innue par la porte-parole de cette communauté
Dimanche 24 mars à 15h
Entrée libre à la rencontre sous réserve d'acquitter le droit d'entrée du musée 4 et 3€ ou d'avoir la carte pass.



2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✷ www.maisondelapoesie-nantes.com

15 MARS

la série américaine des éditions José Corti

avec **Fabienne Raphoz** (éditrice), **Stéphane Bouquet** et **Yves di Manno** (auteurs et traducteurs)
Discussions animées par Alain Girard-Daudon Lectures bilingues avec Anna Lepley (comédienne)

Portraits d'auteurs : Emily Dickinson, Robert Creeley, Peter Gizzi, Paul Blackburn, George Oppen, Jérôme Rothenberg ponctués de lectures bilingues.
Fondées en 1925 par José Corti, les éditions qui portent son nom publient Breton, Éluard ou Aragon. Restant fidèle à sa devise « rien de commun », la maison multiplie les publications audacieuses et notamment celles des ouvrages de Julien Gracq. Après la disparition de son fondateur, les éditions José Corti poursuivent leur activité et créent de nouvelles collections, tout en conservant l'esprit de son créateur. Ainsi Fabienne Raphoz, qui dirige la maison avec Bertrand Fillaudeau depuis 1996, imagine la collection la « Série américaine », permettant la découverte de poètes transatlantiques contemporains (Cole Swensen, John Ashbery ou Peter Gizzi) et des voix majeures aujourd'hui disparues mais dont l'œuvre reste influente, comme Emily Dickinson, Wallace Stevens...

Stéphane Bouquet, écrivain, scénariste, critique de cinéma est aussi l'auteur de quatre livres de poésie aux éditions Champ Vallon dont Nos Amériques, récit sensible d'un voyage à New York. De l'américain, il a notamment traduit Robert Creeley, Peter Gizzi et Paul Blackburn.

Yves Di Manno est poète, écrivain, éditeur (collection poésie des éditions Flammarion) et traducteur. Il a publié une quinzaine de livres de poésie et a notamment traduit de l'américain Williams Carlos Williams, Ezra Pound, George Oppen et Jerome Rothenberg. Chez José Corti, il est aussi l'auteur d'un essai sur la poésie américaine paru en 2009, Objets d'Amérique, où il propose une traversée personnelle de ce continent à travers des textes sur des poètes de la fin du XIXe siècle à nos jours.
« Les Objets d'Amérique m'ont donc permis non seulement de faire le point sur mon rapport déjà ancien avec ce nouveau monde poétique, mais d'envisager la poursuite de cette réflexion esthétique en l'élargissant à l'ensemble "des aires, des ères et des déserts" que traverse en moi ce poème en suspens : ce sera la tâche assignée à No man's land, puisque tel est le nom de ce nouveau chantier. »

Jeudi 14 mars 2013 à 19h30 / Pannonica
9 rue Basse-Porte, Talensac, Nantes
Tarifs : 3 euros, abonnés et RSA : gratuit
Avec la participation du Pannonica et de la librairie Vent d'Ouest



2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✸ www.maisondelapoesie-nantes.com



les actions scolaires et universitaires :

Pôle Poésie / Mercredi 13 février à 12h30 / Pôle étudiant Chemin de la Censive du Tertre / Entrée libre

Lecture-performance avec **Lucien Suel**, sur le campus de Nantes.
En partenariat avec l'Université de Nantes et retransmise en direct sur la radio Prun' FM (92) avec les participations des étudiantes Isabelle Lesquer et Suzanne Chesneau.

Dans les collèges de Loire-Atlantique :

Le poète **Frédéric Forte** propose « Une petite fabrique de poèmes » dans les collèges Albert Vinçon (Saint-Nazaire), Agnès Varda et Saint- Joseph (Ligné).
L'auteure et plasticienne **Gwenaëlle Rébillard** invite dans la durée les classes des collèges Pierre Alélard (Vallet), Cacault (Clisson) et Pierre Norange (Saint-Nazaire), à se confronter au paysage pour le ré-inventer par l'écriture.

Lycée la Joliverie (Nantes) / 1er février : **Françoise Ascal** rencontre la classe de 1ère Arts appliqués.
Lycée Jules Verne (Nantes) / 15 février : **Lucien Suel** rencontre la classe de 1ère S.



2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✷ www.maisondelapoesie-nantes.com

21 MARS

Nathalie Quintane

Nathalie Quintane co-fonde la revue *RR* à Marseille avec Stéphane Bérard et Christophe Tarkos en 1993. Elle publie *Remarques* aux éditions Cheyne en 1997 puis une douzaine de livres chez P.O.L. Ses textes sont souvent constitués d'un assemblage ou montage de phrases, proses courtes ou fragments de récits, qui portent un regard humoristique et critique sur des lieux communs, l'autobiographie et sont aussi souvent empreints de critiques sociales. Elle adjoint souvent à la parution de ses livres des lectures, des performances ou des videos, au nom d'une poésie « qui n'est étanche avec rien ». Dans son livre, *Tomates*, paru chez P.O.L en 2012, elle évoque des résonances entre l'affaire du TGV de Tarnac, les frères Blanqui, l'interdiction du purin d'ortie, la notion de peuple de Jean-Paul Curnier ou la fin du livre de Pierre Alferi Les Jumelles, questionnant à travers ces faits la société d'aujourd'hui.

« Il s'agit de bien autre chose, d'écrire "sur ce qui se passe en ce moment", selon l'injonction régulièrement faite aux écrivains. Et "ce qui se passe" au moment où elle écrit concerne tous domaines de sa vie, « de la plante au sommet de l'État ». Alain Nicolas.
Elle vient de publier Crâne chaud (P.O.L., oct. 2012) : « Pour parler de sexe - mais aussi de politique -, Nathalie Quintane se place sous l'égide de l'ex-star du X Brigitte Lahaie. Une fantaisie jouissive et critique... ». Elisabeth Philippe - Les Inrocks

Présentée par **Frédéric Laé**
Lecture-rencontre
Jeudi 21 mars 2013 à 19h30 / Pannonica
9 rue Basse-Porte, Talensac, Nantes
Tarifs : 3 euros, abonnés et RSA : gratuit
Avec la participation du Pannonica et de la librairie Vent d'Ouest



2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✷ www.maisondelapoesie-nantes.com



Evénéments et collaborations dans le cadre du printemps des poètes :

La poésie au cœur du combat

La Maison de la Poésie de Nantes participe à la programmation de la prochaine édition de l'événement organisé conjointement par les étudiants et des experts de la poésie : plusieurs poètes et artistes sont invités à proposer des rencontres et interventions sur la thématique du combat : **Stéphane Bouquet, Ariane Dreyfus, Yadollah Royaï** (Iran)**, Alain Lance, Georgia Nelson** (plasticienne et danseuse), le groupe **Égyptian project** et **Serge Teyssot-Gay** sont à rencontrer et à écouter à la médiathèque Benjamin Rabier, sur le campus de la Courtaisière, à la bibliothèque universitaire, au conservatoire, au Fuzz'Yon.
Toute la programmation sur www.assolefil.fr
du 13 au 16 mars / La Roche-sur-Yon
IUT métiers du livre de La Roche-sur-Yon & le Fil

Rencontres avec Frédéric Forte

La Maison de la Poésie de Nantes et le réseau de bibliothèques de la Communauté de communes du Pays d'Ancenis proposent des lectures et rencontres avec le poète oulipien **Frédéric Forte**.
Mardi 26 mars 2013 à 20:00 : Lecture-rencontre à la bibliothèque de Ligné
Mercredi 27 mars 2013 à 20:00 : Présentation de l'Oulipo illustrée de lectures à la bibliothèque de Saint-Mars-la-Jaille



2, rue des Carmes - F.-44000 Nantes
Contact : Magali Brazil ☎ (00 33) 2 40 69 22 32
info@maisondelapoesie-nantes.com ✷ www.maisondelapoesie-nantes.com



La Semaine de la Poésie

IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie

16-23 MARS

26e édition de la Semaine de la poésie de Clermont-Ferrand

Celui qui n'aime pas la poésie n'aime pas la vérité.

Joël Bastard
Tahar Bekri
Daniel Biga
Pascal Commère
Henri Droguet
Chantal Dupuy-Dunier
Paul Fournel
Christophe Galland
Albane Gellé
Matthieu Gosztola
Philippe Longchamp
Florence Pazzottu
Emmanuelle Pireyre
Véronique Pittolo
Francis Ricard
Antoine Wauters
Özdemir Ince représenté par son traducteur Ferda Fidan

15 MARS

Inauguration

En présence de **Tahar Bekri,** parrain de la manifestation
au sein de l'exposition **Egyptiens (Michel Durigneux et Philippe Longchamp)**
Vendredi 15 mars à18h00 Cafétéria - IUFM d'Auvergne. Chamalières

Ressources, bio-bibliographie & expositions
La Médiathèque de Jaude (Clermont Communauté) édite une bio-bibliographie des poètes invités.
Cette publication est disponible à la médiathèque et téléchargeable sur
www.bibliotheques-clermontcommunaute.net/page/dossiers-thematiques

Egyptiens

Michel Durigneux, photographe et grand voyageur, propose une série de portraits d'habitants du Caire.
Philippe Longchamp, poète et écrivain, capture le quotidien dont il se fait témoin et offre ses poèmes aux photographies.
Ensemble, ils ont publié *Sans hâte, un monde {Le Caire}* aux éditions La Dragonne.

Ce grenadage explosé
lent et violent nous frôle.
Ici voir chaque
visage,
voir sa vie à fleur
de peau, de sa peau,
en un fragment de seconde.

Philippe Longchamp, Sans hâte, un monde {Le Caire}, La Dragonne, 2011

Du 15 mars au 18 avril
IUFM d'Auvergne Chamalières
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

16-23 MARS

Tanger entre les murs

Michel Durigneux, photographe et grand voyageur, complète sa vision de la Méditerranée avec une série de paysages.

Du 16 mars au 23 mars
Salle Georges-Conchon. Clermont-Ferrand
Entrée libre

Regards de poètes

Régis Nardoux photographie chaque poète invité à la Semaine de la poésie.
D'année en année, il a noué des liens avec les uns et les autres, en témoin toujours curieux, ouvert, humain. Images prises sur le vif à l'occasion d'une lecture. Des regards que les poètes ont bien voulu offrir ou bien des regards volés. Des portraits parce qu'il est bien de pouvoir mettre un visage sur des poèmes.

Du 16 mars au 23 mars
Médiathèque Issoire
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

16 MARS

Je te nomme Tunisie

Lecture bilingue par **Tahar Bekri**, poète tunisien francophone, parrain de la manifestation. Il est né à Gabès en Tunisie, et vit à Paris.

Tahar Bekri propose une lecture en français et en arabe de ses derniers écrits.
Tous disent l'amour de la Tunisie, avec forte émotion et passion, revenant sur le passé douloureux du poète, le liant au présent d'un peuple qui s'est soulevé pour sa dignité et sa liberté.

Son œuvre, marquée par l'exil et l'errance, se veut avant tout chant fraternel, terre sans frontières. Parole intérieure, elle est enracinée dans la mémoire, en quête d'horizons nouveaux. Tahar Bekri est considéré aujourd'hui comme l'une des voix les plus importantes du Maghreb.

Samedi 16 mars à 18h00
Salle Georges-Conchon Clermont-Ferrand
Entrée libre

J'entendais ta voix au lever du jour
Comme une aube écarlate
Accouchée dans les ténèbres
Le retour des années
Sur elles-mêmes
Berçant le flux et le reflux
Au bord de la mer
Pleine et vide
Et captais ta lumière
Mille fois perdue dans la distance
Mille fois retrouvée
Par-delà les brumes
Par-delà les songes
Contre les récifs inondés
Ton appel me sauvait des naufrages

Tahar Bekri,
Je te nomme Tunisie, Al Manar, 2011



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie

17 MARS

Femmes et poésie : écrire avec le mythe d'hier et d'aujourd'hui

Atelier d'écriture avec **Véronique Pittolo**

Véronique Pittolo poète, écrivain et critique d'art, utilise l'inconscient collectif, comme le patrimoine commun, pour produire de la fiction là où il y en a déjà.
La poète anime un atelier d'écriture dans l'enceinte du Musée d'Art Roger-Quilliot.
Elle propose aux participants de s'emparer de figures féminines repérées dans des tableaux du musée pour les revisiter et en modifier notre perception.
Une autre façon de voir et d'interpréter les œuvres...

En partenariat avec la ville de Clermont-Ferrand - Musée d'Art Roger-Quilliot.

Dimanche 17 mars de 14h30 à 17h30
Musée d'Art Roger-Quilliot [MARQ] Quartier historique de Montferrand
Plein tarif 5€ / réduit 3€
Informations et réservations au 04 73 16 11 30
Ouvert à 12 personnes maximum



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

17 MARS

Turquie, poésie et cinéma

Les collections de **Mithat Bey**,
www.cinemalerio.com
Pelin Esmer Turquie, 2011, 1h50 VOSTF.

Mithat est octogénaire et collectionneur passionné ; Ali est le concierge de son immeuble défraîchi. Pour Mithat, Istanbul est vaste et généreuse, à l'image de ses propres collections tandis que pour Ali, elle n'est rien de plus que quelques blocs d'immeubles sans importance.
Lorsque les copropriétaires décident d'entreprendre de grands travaux pour modifier leur habitat, le destin commun de ces deux hommes solitaires se scelle.
Précédé par une lecture de textes de poètes turcs : Nâzim Hikmet, Orhan Veli, Özdemir Ince...

Dimanche 17 mars à 16h00
Cinéma Le Rio. Clermont-Ferrand
Plein tarif 7€ / tarifs réduits

À quoi sert un ami, si dans les nuits d'insomnie
il n'a pas oreilles pour vous écouter,
s'il ne vous prête une allumette
dans la nuit où votre étoile s'éteint.

Arrêtant le sablier ingrat
j'ai dit aux montagnes apaches :

Ne vous tracassez plus,
je vous fraierai un chemin de mes pas.

Özdemir Ince,
Mani est vivant !, Al Manar, 2005



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

18 MARS

Lectures croisées

Une lecture plurielle, comme une anthologie à voix haute.
Une heure pour entendre quatre poètes : dernier livre paru, textes inédits.
Avec **Daniel Biga, Chantal Dupuy-Dunier, Philippe Longchamp et Emmanuelle Pireyre**.

Lundi 18 mars à 18h00
Salle Georges-Conchon Clermont-Ferrand
Entrée libre

La Semaine de la Poésie
IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie

18 MARS

Une heure avec Francis Ricard

Le poète lit ses textes : En un seul souffle et L'heure juste.
Élan d'amour et de colère, de révolte et de douleur, de douceur, de joie, de vitalité par la grâce de la belle langue.
Le poète parle de son écriture et de la poésie d'aujourd'hui.

Lecture et échange avec l'auteur.
Lundi 18 mars à 20h00
Salle du Conseil - Mairie Romagnat
Entrée libre

la belle langue la correction la mai-
son de correction où l'on redresse
la langue rebelle au modèle convenu
dire dans cette langue ou se taire
ils disent non parle ta langue j'ai
des oreilles pour chaque langue nar-
gue la ponctuation elle étouffe ton
souffle respire enfin libéré des chaînes
artistiques rouge du professeur qui
souligne si tu existes existe tire la
langue tire ta langue à ceux qui
savent tu sais plus qu'eux si tu sais
ta langue eux ne parlent qu'avec la
bouche
Francis Ricard,
En un seul souffle, Cheyne éditeur, 2007



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

19 MARS

Lectures croisées

Une lecture plurielle, comme une anthologie à voix haute. Une heure pour entendre quatre poètes : dernier livre paru, textes inédits.
Avec **Christophe Galland, Florence Pazzottu, Véronique Pittolo** et **Francis Ricard**.

Mardi 19 mars à 18h00
Salle Georges-Conchon Clermont-Ferrand
Entrée libre

Une heure avec Chantal Dupuy-Dunier

La poète lit des extraits de Il faut laisser la porte ouverte et de Éphéméride, un court poème lié à l'heure, à la saison et à l'atmosphère ambiante, dans l'idée que l'étalement de cette écriture l'emporterait sur la fragilité de chaque instant.

Lecture et échange avec l'auteur.
Mardi 19 mars à 18h00
Bibliothèque Bellenaves (Allier)
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie

19 MARS

Une heure avec Emmanuelle Pireyre

Lecture de textes extraits de : Foire internationale, Tours et détours en bibliothèque, Féerie générale (Prix Médicis 2012).
Emmanuelle Pireyre nous propose une version plus féerique du monde et de l'époque dans lesquels nous vivons.

Lecture et échange avec l'auteur.
Mardi 19 mars à 18h00
Bibliothèque Riom
Entrée libre

Dans les sociétés capitalistes, les touristes, emblèmes achevés de la désolation, sont les pèlerins voyageant sans paix dans un monde dénaturé en musée.

Emmanuelle Pireyre,
Féerie générale, Éditions de l'Olivier, 2012

20 MARS

Pause déjeuner, pause poésie : Philippe Longchamp

Une rencontre apéritive avec **Philippe Longchamp**
autour de : Compressions, concrétions & coulures ; Sans hâte, un monde {Le Caire} ; Soleil pas d'équerre.

Mercredi 20 mars à 11h00
Librairie Le Cadran solaire Riom
Entrée libre

Le poète au milieu des livres : Albane Gellé

Une rencontre en librairie jeunesse avec **Albane Gellé** à partir des livres *Je, cheval* et *Voilà.*
Les poèmes de *Je, cheval* évoquent l'animal en même temps qu'ils posent la question des mouvements de l'écriture.
Voilà est un petit livre écrit à partir de mots et de phrases d'enfants.
L'occasion de se demander s'il existe une poésie uniquement destinée à la jeunesse.

Lecture et dédicace.
Mercredi 20 mars à 15h00
Librairie Papageno Clermont-Ferrand
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

20 MARS

Méditerranées

Une projection de films sélectionnés avec **Sauve qui peut le court métrage** qui met en lumière le bassin méditerranéen.
Avec des lectures de poèmes de **Tahar Bekri, Özdemir Ince** mais aussi **Mahmoud Darwich**...

L'exposé, Ismaël Ferroukhi, 1992 (France)
Méditerranées, Olivier Py, 2011 (France)
Bard Yanair, Romany Saad, 2011 (Egypte)

Mercredi 20 mars à 18h00
La Jetée Clermont-Ferrand
Entrée libre

Une heure avec Antoine Wauters

Antoine Wauters, poète belge, est édité en France aux éditions Cheyne : *Ali si on veut* (coécrit avec Ben Arès), *Césarine de nuit et Sylvia* (récit, à paraître).

Lecture de *Césarine de nuit* par le poète suivi d'un échange avec le public autour d'un apéritif.

Mercredi 20 mars à 18h30
Maison des Comtes Orcet
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie

20 MARS

Une heure avec Chantal Dupuy-Dunier

Rencontre avec la poète qui lit ses textes et parle de son travail d'écriture.
Lecture d'extraits de *Il faut laisser la porte ouverte, Où qu'on va après ?* et de *Celle.*

Lecture et échange avec l'auteur.
Mercredi 20 mars à 18h30
Médiathèque Saint-Gervais-d'Auvergne
Entrée libre

Une heure avec Albane Gellé

La poète lit des extraits de ses derniers livres : *Si je suis de ce monde* et *Nous valsons.*
Elle parle de son écriture qui lui permet de « dire au plus juste les émotions. Avec l'exigence de tenir l'équilibre entre l'intime et l'universel. »

Lecture et échange avec l'auteur.
Mercredi 20 mars à 20h00
Bibliothèque Sayat
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie

21 MARS

Une heure avec Christophe Galland

Le poète lit ses textes et parle de son écriture, pour un public de curieux et d'amateurs.
Pour découvrir ou se réconcilier avec la poésie contemporaine.

Lecture et échange avec l'auteur.
Surprise dans l'après-midi, renseignements au 04 63 66 95 32.
Jeudi 21 mars à 17h30
Bibliothèque Chamalières
Entrée libre

Lectures croisées

Une lecture plurielle, comme une anthologie à voix haute. Une heure pour entendre quatre poètes : dernier livre paru, textes inédits.
Avec **Pascal Commère, Paul Fournel, Matthieu Gosztola** et **Antoine Wauters**.

Jeudi 21 mars à 18h00
Salle Georges-Conchon Clermont-Ferrand
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

21 MARS

Une heure avec Henri Droguet

Le poète lit ses textes et parle de son écriture, pour un public de curieux et d'amateurs.
Pour découvrir ou se réconcilier avec la poésie contemporaine.

Lecture et échange avec l'auteur.
En partenariat avec l'association Tisseurs de mots.
Jeudi 21 mars à 18h00
Médiathèque Brioude (Haute-Loire)
Entrée libre

Une heure avec Joël Bastard

Lecture de poèmes extraits de *Sans revenir, Bakofé, Casaluna* et échange avec le public.

Jeudi 21 mars à 18h30
Médiathèque Issoire
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie

22 MARS

Le poète au milieu des livres : Chantal Dupuy-Dunier

La poète nous offre des extraits de ses dernières parutions *Il faut laisser la porte ouverte* et *Celle*.

Lecture et dédicace.
Vendredi 22 mars à 15h00
Librairie Les Raconteurs d'Histoires Chamalières
Entrée libre

Lectures croisées

Une lecture plurielle, comme une anthologie à voix haute.
Une heure pour entendre trois poètes : dernier livre paru, textes inédits.
Avec **Joël Bastard, Henri Droguet** et **Albane Gellé**.

Vendredi 22 mars à 18h00
Salle Georges-Conchon Clermont-Ferrand
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

22 MARS

Une heure avec Paul Fournel

Le poète lit ses textes et parle de son écriture, pour un public de curieux et d'amateurs.
Pour découvrir l'œuvre de **Paul Fournel**, membre de l'OuLiPo.

Lecture et présentation.
Vendredi 22 mars à 20h00
Médiathèque Saint-Amant-Roche-Savine
Entrée libre

Une heure avec Matthieu Gosztola

Pour découvrir la poésie de **Matthieu Gosztola** à partir de la lecture d'extraits de *Visage vive* et *Recueils des caresses échangées entre Camille Claudel et Auguste Rodin.*

Lecture et échange avec l'auteur.
Vendredi 22 mars à 20h30
Médiathèque Ambert
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

23 MARS

Lecture partagée / Poésie pour grandir

Par le comédien **Cédric Veschambre** - Compagnie Le Souffleur de verre.
Lecture de textes des poètes invités au festival.

Samedi 23 mars à 10h30 (3/6 ans)
Samedi 23 mars à 11h30 (7/12 ans)
Médiathèque de Jaude Clermont-Ferrand
Entrée libre
Réservations au 04 63 66 95 00

Le poète au milieu des livres : Paul Fournel

Président de **l'OuLiPo,** écrivain à plein temps, cycliste le reste du jour.
Lecture de *Poils de Cairote* et d'inédits.

Lecture et dédicace.
Samedi 23 mars à 11h00
Librairie Les Volcans Clermont-Ferrand
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

23 MARS

Le poète au milieu des livres : Joël Bastard

Une heure de convivialité pour découvrir le poète Joël Bastard.
Lecture et discussion avec le public, le temps d'un apéritif poétique.

Samedi 23 mars à 12h00
Librairie À la page Vichy (Allier)
Entrée libre

Le poète et son éditeur : Pascal Commère et François Boddaert – *Editions Obsidiane*

Au cours de la rencontre, les deux invités abordent leur relation poète-éditeur et les diverses formes qu'elle a prises, livres et revues, papier et numérique.

Samedi 23 mars à 15h00
Médiathèque de Jaude Clermont-Ferrand
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

23 MARS

Mani est vivant ! : la poésie turque d'Özdemir Ince

Tahar Bekri, lecteur, et **Ferda Fidan**, traducteur,
lisent à deux voix les poèmes du poète turc **Özdemir Ince**. Tahar Bekri les lira en français, Ferda Fidan en turc.

Né à Mersin (Içel) en 1936, Özdemir Ince a enseigné le français et a traduit en turc Aloysius Bertrand, Lautréamont, Rimbaud, Cavafis, Séféris, Ritsos, Alain Bosquet, Adonis et Abdellatif Laâbi.
Il a publié une vingtaine de recueils de poèmes dans lesquels on repère les grands traits, les lignes de force de son œuvre : la Méditerranée, la Femme, la douleur des villes, les strates de l'Histoire et de la mystique, et enfin, toujours en filigrane la critique acerbe d'une société encore largement traditionnelle…

Vénus Khoury-Ghata présente le poète avec empathie et admiration dans une flamboyante préface : « Il se sert des mots comme d'objets contondants pour forer son être de l'intérieur. Un monde étranger surgit progressivement sous sa plume : un monde au-dessus des mondes, où le temps n'est pas divisible en jours, où les corps morts se transforment en voix, où l'homme est un effondrement vertical ».

Özdemir Ince est membre correspondant de l'Académie Mallarmé (Paris), membre correspondant de l'Académie européenne de poésie (Luxembourg), officier de l'Ordre des Arts et des Lettres (France).

Lecture bilingue
Samedi 23 mars à 18h00
Salle Georges-Conchon Clermont-Ferrand
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✸ www.auvergne.iufm.fr/poesie

9 & 16 MARS

En cohérence & en connivence

La Semaine des droits des femmes

Les voix du poème. Lancement national du Printemps des poètes.
En partenariat avec La Semaine des droits des femmes.
Pour leur inauguration lecture-rencontre avec **Fabienne Swiatly** qui lit *Ligne de partage des eaux* où elle aborde le thème de l'IVG.
Suivi d'une table ronde animée par Radio Campus avec l'auteur et le Planning Familial.

Samedi 9 mars à 14h00
Salle Michel de l'Hospital - Hôtel de Ville. Clermont-Ferrand
Entrée libre

Écriture au féminin : **Le «e» peut-il rester muet ?**
Clôture de La Semaine des droits des femmes.
Emmanuelle Pireyre et **Véronique Pittolo** réfléchissent à deux voix sur le statut de la Femme et de la « Femme créatrice ».
Suivi d'une table ronde animée par Radio Campus.

Samedi 16 mars à 14h00
Centre Georges Brassens. Clermont-Ferrand
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie

ET ENCORE...

Exposition de gravures

Les étudiants de l'atelier gravure de l'IUFM, encadré par **Lionel Balard**, travaillent à partir de poèmes des auteurs invités.

Du 6 février au 8 mars
IUFM d'Auvergne. Chamalières
Entrée libre

Passerelles : exposition de gravures

Une exposition de gravures à partir des publications poétiques des éditions **Cahier des Passerelles**.
Inauguration le 8 mars à 18h avec lecture des poèmes

Du 4 mars au 12 mars
Ouverture 9h-12h & 14h-18h
Espace René Paput. Chamalières
Entrée libre

Soiré(es)caliers

Pour découvrir ou redécouvrir les installations spacio-poétiques de **Manuel G. Cardero**,
Poème(es)caliers. Lectures, projections et échange en présence des poètes.

Mardi 5 mars à 20h30
Café des Augustes. Clermont-Ferrand
Entrée libre



IUFM d'Auvergne 36 av. Jean Jaurès F.-63400 Chamalières
Contact : Françoise Lalot ☎ (00 33) 4 73 31 72 87
semainedelapoesie@gmail.com ✷ www.auvergne.iufm.fr/poesie



Maison de la Poésie de Rennes
Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org

12-23 MARS

Festival polyphonies de mars 6ème édition

Le plus grand festival de Bretagne autour de la poésie contemporaine reprend de la voix dans le cadre du Printemps des poètes 2013.
Du 12 au 23 mars, il se tiendra à Rennes, au bord du canal Saint-Martin, à la Maison de la poésie en face de laquelle sera amarrée, pour l'occasion, une péniche-spectacle pour recevoir le public !

Au programme, une soirée d'ouverture énergique avec le poète inclassable **Charles Pennequin**, deux auteurs de Beyrouth (**Michel Cassir, Hyam Yared**) pour une soirée de poésie libanaise , trois auteurs originaires d'Argentine, de Bolivie et du Chili (**Ponce, Cardenas, Saldano**) pour une rencontre autour de la poésie latino-américaine, mais aussi une soirée de clôture conviant deux auteurs caustiques et drôles : le belge **Jean-Pierre Verheggen** et **André Gache**.

Toutes les manifestations sont gratuites
Réservation conseillée au 02 99 51 33 32


Maison de la Poésie de Rennes
Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org

9 & 12 MARS

Balade poétique dans le centre ville par la Caravane Compagnie

Les joyeux comédiens de la **Caravane Compagnie** vous proposent une surprise, une création originale autour de la programmation des Polyphonies et du Printemps des poètes, en conjuguant habilement, comme ils savent si bien le faire, décontraction et ambition artistique.

Samedi 9 mars. Dans l'après-midi

Lectures croisées : Charles Pennequin / Jean-Michel Espitallier

« **Charles Pennequin** *transforme l'écoute et le désaccord en bioénergétique, ce qui concerne les transformations de l'énergie dans les tissus vivants, alors les mots, que Charles Pennequin bine, ouvre, taille, cogne, avec, il s'emporte comme un perdu, comme un sans langue et qui cherche à renaître contre la merde, la noirceur d'être, l'ennui, le déclin, la vanité, Charles Pennequin fait de l'énergie, et en donne beaucoup.»* Jean-Pascal Dubost

« **Jean-Michel Espitallier** *est un des poètes contemporains qui a le plus modifié l'image attendue de la poésie. Il est représentatif d'une génération qui, proche en cela de l'art contemporain, opte pour des pratiques poétiques variées, construites, accumulatives et drôles »*

Soirée d'inauguration du Printemps des poètes à Rennes
En présence des élus et de tous les acteurs rennais du Printemps des poètes, venez découvrir les évènements du festival dans la Ville.

Mardi 12 mars à 19h au Triangle



Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org

20-22 & 23 MARS

pOema vOci - pOema vOce

3ème édition - par la Balade des Livres. Spectacle poétique et musical

La création jeunesse des Polyphonies, avec des jeunes de 8 à 13 ans du quartier Saint-Martin, menée par la Balade des livres

Mercredi 20 mars à 15h à la Péniche Spectacle

Vendredi 22 mars à 19h à l'Espace Lecture de la Maison Bleue

Samedi 23 mars à 11h à la Maison de la poésie de Rennes (à laquelle la Péniche Spectacle sera amarrée!)

Soirée-cabaret

Des Mots qui *« des notes »*, par le **Théâtre du Pré perché**
Rendez-vous autour de la Musique et des Mots, orchestré par le Théâtre du Pré Perché.
Appuyé par le piano, l'accordéon et la voix d'**Annabelle François,**
Hugues Charbonneau tire un fil rouge où sont conviés **Maïa Kovsky, Aragon, Léo Ferré, Claude Nougaro...**

Mercredi 20 mars à 20h30
à la Péniche Spectacle
Prix d'entrée : 10/9 euros

Maison de la Poésie de Rennes
Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org

20 & 21 MARS

Soirée Voix Nouvelles

La Maison de la poésie met en avant la création ! Venez découvrir trois jeunes auteurs de la Région :
les rennais **Anaël Chadli** et **Ilann Vogt**, et la nantaise **Cécile Guivarch**.

Mercredi 20 mars, 19h
au bistrot La Quincaillerie Générale

Soirée libanaise : **Carte blanche à Dé[k]lamons**

Déklamons, le Printemps des Poètes à l'Université Rennes 2, présente sa « soirée poétique libanaise ».
Avec **Hyam Yared** et Michel **Cassir**, deux voix caractéristiques de l'expression poétique francophone du Liban, dans sa virulence et dans sa subtilité, porteuse de messages au quotidien et de symboliques anciennes.

Jeudi 21 mars, 19h30
à la Maison de la poésie de Rennes
(à laquelle la Péniche spectacle sera amarrée!)



Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org

22 MARS

Carte blanche à l'association Travesias

Constellation du Sud / Argentine, Bolivie, Chili

Marcela Sadaño, poète chilienne invitée en résidence par travesias, fera lecture de *Campos de ciudad*, recueil traduit par **Cécile Alice Jouannaux.**
Nestor Ponce, poète argentin vivant à Rennes, présentera son recueil à paraître aux éditions les Hauts- Fonds.
Oswaldo Cárdenas, éditeur du recueil *Chants cosmiques*, présentera les poèmes des Indiens de Bolivie (*quechuas, aymaras, guarani, mosetene*...).

Vendredi 22 mars à 18h
à la Maison de la poésie de Rennes
(à laquelle la Péniche spectacle sera amarrée!)



Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org

22 MARS

Lectures croisées : Fabienne Courtade / Mariette Navarro

« Dans mes textes, il y a toujours, dans l'absence, la présence paradoxale (et plurielle) de l'autre -des références- de petits signes. Il y a une nécessité à sortir de cette absence de soi et du monde qui résonne comme une rumeur. L'écrit entretient un rapport interne avec l'absence (et le silence). Elle fait vaciller la certitude des perceptions et des pensées. Ce n'est pas l'absence de quelqu'un, c'est une absence plus globale. Cela se joue beaucoup sur le vide, sous la forme d'une sorte de répétition, de déplacement des corps et des mots dans ce vide. » **Fabienne Courtade**, entretien avec Stéphane Branger

« Alors Carcasse, le premier récit de **Mariette Navarro***, s'impose par la densité de l'écriture, par la force du personnage qui assume crânement son choix de fixité. Il n'est ni sourd ni aveugle, il perçoit et comprend les réactions d'incompréhension qu'il suscite. Il fait face, serait même prêt à composer, mais à son rythme ; or son rythme n'est pas celui du temps. Il va aussi loin qu'il peut compte tenu de ses limites : ses infimes explorations et tentatives de dépassement sont en cela infinies, universelles. Elles ont valeur d'exemple. »* Rémy Jacqmin

Vendredi 22 mars à 19h30
à la Maison de la poésie de Rennes
(à laquelle la Péniche spectacle sera amarrée!)



Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org

23 MARS

lectures sous parapluie

Samedi 23 mars à 12h30 marché des Lices
lectures sous parapluie par l'atelier **Celui qui lit**

Scène ouverte !!!!!

Véritable tremplin pour de jeunes poètes souhaitant faire découvrir leur univers, leurs propositions esthétiques, leurs poèmes, la scène ouverte des Polyphonies a accueilli en 2011 deux jeunes auteurs aujourd'hui programmés dans le cadre de l'édition 2013. Alors, venez lire, car vous l'avez compris : toutes les propositions sont les bienvenues !

Samedi 23 mars à 17h30 : **Scène ouverte !!!!!**
retour à la Maison de la poésie de Rennes (à laquelle la Péniche spectacle sera amarrée!)



Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org

23 MARS

lectures croisées : André Gâche / Jean-Pierre Verheggen

« **André GACHE** est né à Saint-Sauveur-en-rue (Loire) dans un lieu où on parlait patois et où on allait à l'école en sabots.
Comme toutes les pommes de terre, il a poussé en ingurgitant pas mal d'engrais (le Français sans faute, bien d'autres choses indispensables bien sûr…) et il a perdu ses feuilles. C'est pour ça qu'il a écrit un certain nombre de choses à tubercules, et pires encore. Une écriture de pomme de terre. » AG

« La poésie de **Jean-Pierre Verheggen** : cette grande foire au verbe qui joue de l'approximation, du lapsus, du calembour douteux et de l'erreur de syntaxe pour faire jaillir la joie de parler, même (et surtout) si c'est pour ne rien dire. Car la langue n'a rien d'idéal. Elle n'est ni parfaite ni perfectible. […]
C'est donc avec délectation que ses textes se penchent sur des lieux du non-sens […] pour en révéler, avec une certaine tendresse, l'absurde par hyperbole. »
Vincent Morch

Soirée de clotûre
Samedi 23 mars à 19h30



Villa Beauséjour 47 rue Armand Rebillon F.-35000 Rennes
Contact : Gwénola Morizur ☎ (00 33) 2 99 51 33 32
maisondelapoesie.rennes@wanadoo.fr ✷ www.maisondelapoesie-rennes.org



La Cave littéraire de Villefontaine, Maison de la Poésie

14 Place du 11 novembre 1918 - Le Village -F.-38090 Villefontaine
Contact : Christine Duminy-Sauzeau ☎ (00 33) 4 74 96 41 54
lacavelitteraire@gmail.com ✷ www.lacavelitteraire.com

9 MARS

Place au poème

Lectures publiques de poèmes :

A la salle Balavoine
De 10h à 11h espace accueil (avant la table ronde)
Le soir avant le spectacle
Au supermarché
Dans les bus
Dans les bibliothèques (Quartier des Roches, Quartier des Fougères, bibliothèque de la prison)

Samedi 9 mars
en lien avec la municipalité, les bibliothèques et les maisons de quartier de Villefontaine



14 Place du 11 novembre 1918 - Le Village -F.-38090 Villefontaine
Contact : Christine Duminy-Sauzeau ☎ (00 33) 4 74 96 41 54
lacavelitteraire@gmail.com ✷ www.lacavelitteraire.com

16 MARS

Michel Butor, romancier, essayiste et poète 201e Rendez-vous poétique

Il publie son premier roman en 1954, '*Passage de Milan*', qui concilie philosophie et poésie. Fortement influencé par James Joyce et John dos Passos, mais aussi par Kafka et la peinture abstraite, il entreprend la conquête d'une 'poétique du roman'. '*La Modification*' reçoit le prix Théophraste-Renaudot en 1957 et consacre le 'nouveau roman' qui réunit entre autres Alain Robbe-Grillet, Marguerite Duras et Nathalie Sarraute. Malgré ses succès littéraires, il continue d'enseigner à Nice puis à l'université de Genève.

Dans *Michel Butor par lui-même*, il explique ainsi son parcours : « **Michel Butor** *a, paraît-il, beaucoup écrit, mais cela lui est toujours assez difficile. La plupart du temps il travaille beaucoup sur ses textes, les raturant, reprenant des dizaines de fois, et ceci après de longues préparations dans la plupart des cas. Pourtant il lui arrive aujourd'hui, comme une espèce de prime après tant d'efforts, d'écrire soudain une page ou deux presque d'un seul coup, auxquelles il ne trouve plus rien à changer.*

Raphaël Monticelli, écrivain et critique d'art

Né en 1948 à Nice. Écrivain et critique d'art. A enseigné la langue, la littérature française et la didactique des lettres. Ancien délégué académique à l'éducation artistique et culturelle.

« **Raphaël Monticelli** *est né à Nice, au sein de la langue italienne et dans le milieu des immigrés d'où il a gardé la saveur des exils et comme un goût de déchirure. Après avoir été formé à la fois par les maîtres de l'Ecole publique et les Pères salésiens, il a suivi les cours du Conservatoire d'art dramatique et ceux de l'Université. Agrégé de lettres, il termina sa carrière chargé de mission culturelle par l'Education nationale.*
Depuis la fin des années soixante, il participe aux mouvements artistiques et littéraires (Fondateur, avec Marcel Alocco, du groupe et de la revue INTerVENTION en 1967) et a animé des galeries alternatives : Lieu 5 (1979-1984) et Le Cairn (1986-1992). Il mène régulièrement une activité de critique d'art (articles visibles sur le site de l'AICA, et collabore avec de nombreux artistes dans des œuvres croisées qui sont l'un des volets importants à ses yeux de son activité d'écriture.
L'ensemble de sa recherche s'organise autour des "bribes" (balbutiements, espaces d'apprentissage de la langue et du texte) auxquelles il cherche à donner forme, contenance ou cohérence... » RM

Max Charvolen , artiste plasticien

Etudiant à l'école des arts décoratifs de Nice, puis à celle des Beaux-Arts et d'architecture de Marseille, **Max Charvolen** prend part, à la fin des années soixante, à l'une des dernières aventures historiquement repérées comme d'avant-garde dans notre pays : le retour analytique et critique de toute une génération d'artistes aux moyens et objets de la peinture après les détours par l'objet de consommation (*Nouveau Réalisme*) ou l'attitude (*Fluxus*). Il participe ainsi au mouvement qui devait donner des groupes comme *INterVENTION, ABC, Support-Surface ou Textruction*.

Lui-même fonde, avec Chacallis, Isnard, Maccaferri et Miguel, **le Groupe 70.**

« Il peint sur le monde, mais littéralement, son travail ne devient pas socle du monde, mais peau du monde. En effet, dans un site choisi, intérieur ou extérieur, il recouvre la surface des lieux choisis de rectangles de toiles à peindre, encollés et superposés. Il ne s'agit pas d'une empreinte mais d'un processus de moulage de l'esprit construit. L'artiste n'inscrit aucune forme sur un fond, fût-elle celle de son propre corps ou de son propre geste, c'est le lieu qui lui prête ses formes ». R. Monticelli

A l'occasion du trentenaire de la Cave Littéraire, **Max Charvolen** va venir exposer une œuvre particulière :
la mise à plat du moulage qu'il avait fait de l'espace de la Cave Littéraire en 2007, pour ses 25 ans : les visiteurs retrouveront, contre les murs de l'hôtel de ville, la mise à plat des voûte, pilier, arche, escalier, dont ils connaissent les volumes.
Michel Butor et **Raphaël Monticelli** échangeront autour de la démarche de **Max Charvolen**, qu'ils connaissent bien.

Lecture poétique et vernissage de l'exposition : (jusqu'au 17 avril)
Samedi 16 mars à 18h30
en lien avec le lycée L'oiselet de Bourgoin-Jallieu



14 Place du 11 novembre 1918 - Le Village -F.-38090 Villefontaine
Contact : Christine Duminy-Sauzeau ☎ (00 33) 4 74 96 41 54
lacavelitteraire@gmail.com ✷ www.lacavelitteraire.com



Maison de la Poésie et de la Langue française Wallonie-Bruxelles

28 rue Fumal - B.-5000 Namur
Contact : Eric Brogniet ☎ (00 32) 81 22 53 49
info@maisondelapoesie.be ✷ www.maisondelapoesie.be

8 MARS

Les Saintes Nitouches

À l'occasion de la **journée internationale de la femme**, la Maison de la Poésie vous propose une soirée en compagnie d'**Isabelle Bielecki, d'Océane Odyssée et de Jessy Ketels**.
Trois poétesses qui se pencheront sur l'érotisme amoureux et mettront en commun leur vécu et leurs réflexions de femmes.

Vendredi 8 mars à 20h à la Maison de la Poésie
Tarifs : 5€ - 2€ (+ 60 ans & étudiants). Infos et réservations : 081/22.53.49



28 rue Fumal - B.-5000 Namur
Contact : Eric Brogniet ☎ (00 32) 81 22 53 49
info@maisondelapoesie.be ✷ www.maisondelapoesie.be

15-16 & 17 MARS

«La Folie dans tous ses états»

Dans le cadre du printemps des Poètes, l'**Atelier Poétique de Wallonie** présente : *«La Folie dans tous ses états».*
Dire la folie est la raison même de la littérature, de la philosophie, de l'Art, en un mot, du poème. Car qu'est-ce que la poésie si ce n'est de l'Art devenu fou? de la philosophie ou de la littérature devenue folle? Et qu'est-ce qu'un fou sinon ce sage qui pose enfin les vraies questions, qui donne enfin les vraies réponses, qui enfin dit la vraie vérité: qu'il n'y a pas de vérité. Le poète, c'est celui-là, debout devant le gouffre, qui se raccroche aux mots pour ne pas tomber; celui-là qui feint la folie pour ne pas perdre sa raison. Et je dis: SA raison car c'est justement en raison de cette raison-là qu'on le dit fou. C'est fou, n'est-ce pas? Et même doublement fou, triplement fou, et plus encore, car il y a bien des façons de s'échapper, par l'apparente folie, de la folie de ce monde; bien des façons d'outrepasser les permis de la pensée commune. Voyage en déraison(s), voyage en eaux profondes, si profondes qu'il faut, pour y pouvoir respirer, s'armer du masque de la dérision et boire son soûl à l'oxygène du fou-rire.

Avec : **Jacques Dewez, Christine Durant, Michel Fostier, Annie Godessart, Catherine Haupert, Yves Jeunehomme, Jean-Marie Rau et Yvette Timsonet.**

Mise en scène & régie : **Jean Loubry**

15, 16, mars à 20 h - 17 mars à 16h
P.A.F. : 8€ - 5€ (juniors & étudiants)
à la Maison de la Poésie (28 rue Fumal)
Réservations : 0473/38.48.94 - apwnamur@hotmail.com



Maison de la Poésie et de la Langue française Wallonie-Bruxelles
28 rue Fumal - B.-5000 Namur
Contact : Eric Brogniet ☎ (00 32) 81 22 53 49
lucy.migeot@maisondelapoesie.be ✷ www.maisondelapoesie.be

23 MARS

5e Nuit de la Chanson française

Marka se reprend! À l'occasion de la Semaine de la Langue française en fête,
Marka revisite son répertoire à la guitare sèche. Il reprend les chansons qui ont fait sa renommée, tout en expliquant le pourquoi du comment d'un texte, d'un single impassable à la radio, ou bien d'autres anecdotes succulentes récoltées au cours de sa carrière.

Samedi 23 mars à 20h à la Maison de la Poésie
Infos et réservations : 081/22.53.49 – info@maisondelapoesie.be
Tarif : 10€. Infos et réservations : 081/22.53.49 – info@maisondelapoesie.be



Maison de la Poésie et de la Langue française Wallonie-Bruxelles
28 rue Fumal - B.-5000 Namur
Contact : Eric Brogniet ☎ (00 32) 81 22 53 49
lucy.migeot@maisondelapoesie.be ✷ www.maisondelapoesie.be



Maison des associations - Boite FF11-2 rue des Corroyeurs - F. 21 068 Dijon Cedex
Contact : Yves-Jacques Bouin ☎ (00 33) 3 80 58 89 93
lavoixdesmots@wanadoo.fr

9 MARS

«Place au Poème»

Avec les élèves du lycée professionnelle Simone Weil,
lecture de Poèmes à l'oreille des chalands

Samedi 9 mars
sur le marché des Halles de Dijon.



Maison des associations - Boite FF11-2 rue des Corroyeurs - F. 21 068 Dijon Cedex
Contact : Yves-Jacques Bouin ☎ (00 33) 3 80 58 89 93
lavoixdesmots@wanadoo.fr